

# விளம்பரம்™

**VLAMBARAM™**

☎ 416-282-8059      📠 416-282-4978

சமூக முன்னேற்றப் பத்திரிகை      மாதபிடுமுறை      இலவசம்

## 5வது இதழ் வெளிவருகின்றது

### 2-லக் தமிழோசை

**இசையால் மயங்காதவர் யார்?**

**வீடு விற்க, வாங்க...**

**Raja M. Mahendran, P. Eng.**  
(Broker / Owner)



**Direct: 416.315-9397**  
**OFFICE: 416.321-6969**

**Sales Agents Welcome**



### கனடியப் பாடசாலை

கல்விப்பகுதியில் 2003/2004 ஆம் ஆண்டின் முதல் கட்டுரையாக இது அமைகிறது. பெற்றோர்களுக்காக எழுதப்படும் செய்தியாக இது இருப்பினும், பெற்றோர்கள் மூலம் ஒவ்வொரு மாணவர்களையும் விளம்பரம் பத்திரிகை சார்பில் இப்புதிய ஆண்டில் ஆரம்பிக்கப் போகும் கல்வி சிறந்து ஓங்கவேண்டும் என்று மனம் பூரித்து வாழ்த்திக்கொள்கிறேன்.

இக்கட்டுரையில் எழுதப்படும் விடயம் ஏற்கனவே சற்றுவேறுபட்டு வெளியிடப்பட்டிருந்தபோதிலும், பல பெற்றோர் அக்கட்டுரையை படிக்கத் தவறியிருந்தமையினை ஒட்டி மீண்டும் பலரது வேண்டுகோளிற்கு இணங்க எழுதவேண்டியதாயிற்று.

அதிவிசேட புலமைப் பயிற்சி (Gifted Student Program) என்கின்ற விடயம் பற்றியே இம்முறை சில சுருக்கமான தகவல்களை பெற்றோர்களுக்காக எழுதிக்கொள்கிறேன். விடுமுறைக் காலத்தை மகிழ்ச்சியோடு கழித்த மாணவர்கள் மீண்டும் புத்தகங்களை வாரி அணைத்து காலையில் சுறுசுறுப்பாக அம்மா, அப்பாவுடன் வாக்குவாதப்பட்டு பள்ளிக்கூடம் செல்லும் சிறப்புக் காலம் இப்பத்திரிகை வெளிவரும் வாரமே ஆரம்பித்துக்கொள்கிறது. இவ்வாறு செல்லும் மாணவசுட்டத்தினருள் தரம் முன்றில் நுழையும் மாணவர்களைப் பற்றியே சில தகவல்களை இக்கட்டுரையில் கவனிப்போம்.

விசேட புலமைப் பாடத்திட்டமானது, தரம் முன்றிலே ஆரம்பிக்கிறது. அதனால் தரம் முன்றை ஆரம்பிக்கும் மாணவர்களது பெற்றோர்கள் (தொடர்ச்சி 19ஆம் பக்கம்)

### உன்னை அறிந்தால்...

தூங்கிக்கொண்டு இருந்தவனிற்கு, மின்சாரமற்ற இருள், துயில் எழுப்பி இருக்கவேண்டும். தூரநோக்கற்ற சிலர் செய்யும் தவறுகள் பல நல்ல உள்ளங்களையும் பாதித்திருக்க கூடும்.

வந்ததோ மின்சாரதடை, மக்களின் கடும் பயணத்தில் ஒரு புள்ளி நிற்பாடு. இப்படி தான் வாழ்க்கை என்பதற்கு ஒரு எடுத்துக்காட்டு. சிந்திக்க வைத்த செயற்பாடு; வாழ்வின் ஒரு தடங்கல். மக்களின் சிந்தனைக்கு தேவையான முன் ஏற்பாடு. சந்தர்ப்பத்தை பயன்படுத்தி சிலர் கொள்ளை இலாபம் அடித்திருக்கலாம். நெற்றிக்கண்ணின் கண்ணில் அகப்பட்டதெல்லாம் நல்ல, தாராள மனம் படைத்த தமிழ்க்கடை முதலாளிகள் மக்கள் நலன்கருதி இருட்டிலும் நியாய விலைக்கு வியாபாரம் செய்த நல்ல உள்ளங்களும் இருக்கத்தான் செய்கின்றன. ஒரு சிலரின் தவறினால் ஒட்டுமொத்தமாகத் தமிழினத்தை குறைசூறும் சிலரைக்கான வெறுப்பு ஏற்படுவது, எம்மினத்தை மதிப்பவனிற்கு ஏற்படும் சுயகௌரவம்.

ஒரு டொலரிற்கு சில பெற்றோல் பங்குகள் (Gas Bunk) சந்தர்ப்பத்தை பயன்படுத்தி தொழில் செய்தன. பழுதாகிய பொருட்களை வேறுபலர் வியாபாரம் செய்து காசாக்கினர். இப்படி இருக்க, எமது இனத்தை குற்றம் சொல்லும் எம்மவர் எவ் இனத்தவர்.

ஒரிருவர் செய்யும் தவறிற்கு எல்லோரையும் குற்றம் சொல்வது சரிதானா? **நல்லதையே சிந்திப்போம்; நல்லதையே செய்வோம். நாளை நமதே!** - நெற்றிக்கண்ணின்

### வட்டம் என்ன வட்டம்

வட்டவடிவான வெட்டவெளி வட்டம் வரைபட்ட உலகுக்கு வரைபடாவட்டம். கண்ணுக்கே தெரியாத கரைகாணாவட்டம். கார்முக்கில்கள் சூழ்ந்து கலைந்தோடும் வட்டம். மாபெரும் உலகுக்கு வானவெளிவட்டம். மண்ணுக்கும் விண்ணுக்கும் வரம்பான வட்டம். வர்ணங்கள் பல தோன்றி மறையும் மாவட்டம். வான்முகில்கள் படிந்து மழை பொழியும் வட்டம். வான்மதியும் சூரியனும் வலம் வரும் வட்டம். விண்ணுலக வட்டம் விளிம்பில்லா வட்டம் விண்மீன்கள் நீந்திவிளையாடும் வட்டம். உலகுக்கே உண்டான ஒரே ஒரு வட்டம். உரிமை சொல்ல இயலாத உளம் கவர்ந்த வட்டம். எல்லையே இல்லாத இயல்பான வட்டம். எல்லோரும் காணும் இறைவனருள் வட்டம். கண்ணுக்கும் எட்டாத கனவுலக வட்டம். மண்ணிருந்து விண் உயர மறையாத வட்டம். மனதால் வரையும் மாணசீக வட்டம். தீவகன். ச. சதாசிவம் சேனியர்

Since 1987

## வசந்தா நகை மாளிகை

வசந்தன் - பத்மநாதன்  
பத்தர்களின் கைவண்ணத்தில்  
தங்கத்தின் புதிய வடிவங்கள்!

TEL: 905 848 5151      FAX: 905 848 8502  
OPEN 10:30AM - 8:30PM      MONDAY CLOSED

3025 HURONTARIO ST., UNIT. 103A,  
MISSISSAUGA

**Singapore Communication**

Since 1991  
Only \$25

50 + 50 Bonus Anytime      Evenings & Weekends  
First Monthly Fee (a \$25 Value)

+ Save Extra \$100  
Off Handset

Hurry Offer Ends Soon  
More Info. Call: 416-740-5292

5010 Steeles Ave. W., Unit 17ABC (Kipling & Steeles)

## தூரித பணமாற்றுச் சேவை

வவுனியா - கொழும்புச்  
சுற்றுப் புறங்களுக்கும் -  
சிங்கப்பூர் - சென்னை  
ஆகிய இடங்களுக்கும்  
கடுகதியில் பணம்  
அனுப்புவதற்கு

மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்  
**416.267.8221**

### சந்திரமௌலீஸ்வர சிவாலயம்

வெள்ளி, சனி, சூரியறு மற்றும் விசேட தினங்களில் காலை 7am - மாலை 9pm வரை திறந்திருக்கும். தினமும் ஆறுகால பூஜைகள் நடைபெறும்.

**விசேட தினங்களில் பூஜை நேரங்களில் மாற்றங்கள் ஏற்படலாம். ஆலயத்தை அழைத்து பூஜை நேரங்களை நிச்சயப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்**

**Tel: 416 - 754 - 7338 / 416 - 724 - 7480**

3011 Markham Road, Unit 62 & 63 (North of Mcnicoll Ave.), Scarborough, ON.

**ஆலயம் திறந்திருக்கும் நேரங்கள்**

திங்கள் - வியாழன் காலை 7am - 2pm, மாலை 5pm - 9pm

### Insurance & Financial Services

**Balan Kanapathi (Agent)**

- Auto
- Home
- R.R.S.P
- Life
- Disability

- Mutual Fund
- Group Insurance
- Child Education
- Travel & Business

**416.321.1515 • 905.294.2429**

**4433 Sheppard Ave. E. Suit 200, (Brimley/Sheppard)**

வாய், பல் சம்பந்தமான வைத்திய சேவைகளுக்கு

## WALK IN DENTAL CLINIC

9.00A.M - 9.00P.M

**Dr. Iru Vijayanathan**  
குடும்ப பல்வைத்தியர்

**416-264-3232**

3150 Eglinton Ave. E.  
Markham & Eglinton சந்திப்புக்கு அருகாமையில்





## செய்யும் தொழிலில், வெற்றி பெற

ஆங்கிலத்தில் வரும் செய்தித்தாள் ஒன்று படித்தேன். நீங்களும் படித்திருக்கலாம். பள்ளிப்படிப்பில், 12 வது வகுப்பில், அதிக மதிப்பெண் பெற்ற இருவரைப் பற்றிய செய்தி. இருவரும் பெற்ற சராசரி மதிப்பெண் 99.2 சதவீதம். இந்த வெற்றியின் இரகசியத்தை இருவரும் ஒரே மாதிரியாக கூறுகிறார்கள்.

நாங்கள் எங்களுக்கென்று படித்ததை விட மற்றவர்களுக்கு படிப்பில் பலவீனமாக இருக்கும் பிற மாணவர்களுக்கு கற்பிக்க என்று படித்த நேரமே அதிகம்.

ஒன்றை எளிமையாக, இனிமையாக மற்றவர்களுக்கு கூறக்கூடிய தன்மை உங்களிடம் இருக்குமேயானால் உங்கள் வெற்றி வாய்ப்பு அதிகரிக்கின்றது. இது கல்விக்கு மட்டுமல்ல, வியாபாரத்துக்கும் பொருந்தும். அத்தகைய தன்மை எளிமையாக, இனிமையாகக் கூறல் உங்களுக்கு வந்து விட்டால், நீங்கள் சிந்தனையில் தெளிவானவர் என்று பொருள். குழப்பத்திற்கு அங்கு இடமில்லை. மற்றொன்று தனக்கு, தனக்கு என்று எப்போதும் சிந்திப்பதை விட மற்றவர்களுக்காகவும் சிந்திப்பது, பாடுபடுவது உங்கள் வெற்றி வாய்ப்பை அதிகரிக்கவே செய்கின்றது. தொழிலில் வெற்றி பெற; பல விடயங்களில் தேர்ச்சி பெற்றிருக்க வேண்டும். அவற்றில் முக்கியமான ஒன்றை இங்கு கவனிப்போம்.

### பெரி. முத்திராமன்

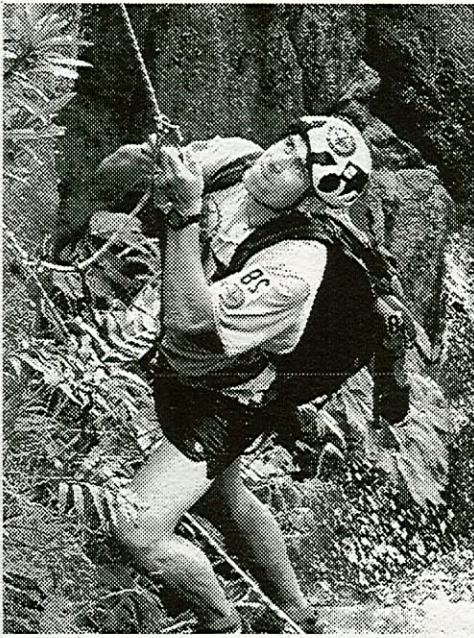
எப்படிப் பேசுவது அல்லது எழுதுவது? விற்பனை செய்வதற்கு பேச்சுத்திறமை தேவை என்பது எல்லோருக்குமே தெரியும். ஆனால் விற்பனை செய்பவர், தன்னுடைய சூய தேவைக்காக, கமிசனுக்காக, வேலை செய்கிறார் என்ற எண்ணம் வாங்குபவரின் மனதில் வருமேயானால், அங்கு வியாபாரம் கைகூடாது. பிறகு எத்தகைய எண்ணம் வருமாறு பேச வேண்டும்?

விற்பனையாளர் நியாயமானவர் நேர்மையானவர். நம் தேவைக்கு ஏற்றதையே அவர் சொல்கிறார். எப்படியாவது நம், தலையில் கட்ட முயலவில்லை. இத்தகைய எண்ணம் வாங்குபவர் மனத்தில் வருமேயானால் அங்கு நிச்சயம் வியாபாரம் கைகூடும். அதற்கு என்ன செய்ய வேண்டும்? முதலில் வாடிக்கையாளரின் தேவை என்ன என்பதைப் புரிந்து கொள்ளுங்கள். அவரைப் பேச விடுங்கள். அவர் தேவையை புரிந்து கொண்டபின் அதற்கு ஏற்ற பொருளை வாங்க அவருக்கு ஆலோசனை கூறுங்கள். ஒருவேளை, அவருக்கு ஏற்ற பொருள் உங்களிடம் இல்லையேல், உங்களுக்குத் தெரிந்திருந்தால், அப்பொருள் எங்கு கிடைக்கும் என்று கூறுங்கள்.

உங்கள் தொழிலில் நீங்கள் வெற்றி பெற்றவரா? உங்கள் வெற்றி மேலும் பலருக்கு முன் உதாரணமாக அமையலாம். உங்கள் வெற்றிச் செய்தியைக் கேட்க நாங்கள் விரும்புகிறோம்.

உங்கள் தொழிலில் உங்கள் நேரத்தையும் பொருளையும் சேமிக்க, இலாபத்தை அதிகரிக்க, ஆலோசனைகளுக்கும், மறு ஆலோசனைகளுக்கும் திரு. பெரி. முத்திராமனுடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள். இவருடைய Success Biz Solution நிறுவனத்தின் வாயிலாக பல தொழில் முனைவர்கள் பயன் அடைந்து வருகிறார்கள். நீங்களும், இன்றே பயன் அடைய இப்போதே 416 430 0623 அல்லது (C) 416 278 2026 இல் தொடர்புகொள்ளுங்கள்.

பெரி. முத்திராமன் MBA, M.Com பட்டம் பொற்றவர். இந்தியாவிலும், கனடாவிலும் சிறுதொழில் வளர்ச்சியோடு தம்மைச் சம்பந்தப்படுத்திக் கொண்டவர். இவருடைய கட்டுரைகள் இந்தியாவில் Financial Express, Economic Times, Hindu Businessline மற்றும் ரொறன்டோவில் வெளிவரும் பத்திரிகைகளிலும், சஞ்சிகைகளிலும் வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றன.



இத்தகைய அணுகுமுறை உங்களைப் பற்றிய நல்ல எண்ணத்தை வாங்குபவரின் மனத்தில் உண்டாக்கும். அது உங்கள் வியாபாரம் பெருக்க காரணமாக அமையும்.

குறிப்பாக பேச அல்லது எழுத ஆரம்பிக்கும் போதே மற்றவருக்கு என்ன நன்மை என்பதைச் சட்டென்று சொல்லி விடுங்கள். பல சமயங்களில் மற்றவர்களுக்கு நேரம் இருப்பதில்லை. பொறுமையும் இருப்ப தில்லை. 30 விநாடிகளுக்குள், மேற்கொண்டு நீங்கள் சொல்வது அல்லது எழுதுவதைத் தெரிந்துகொள்ள நேரத்தை செலவிட வேண்டுமா? என்று மற்றவர் முடி வெடுக்கிறார். அந்த 30 விநாடிகளுக்குள் அவரை உங்களால் கவர் முடியவில்லை என்றால் பிறகு எவ்வளவு நேரத்தையும் செலவிட்டாலும் அது பெரும்பாலும் வீண்தான். சம்பந்தப்பட்டவரை அந்தச் செய்தி சென்றடைவதில்லை.

மற்றவர்களுக்கு உங்கள் பொருளை விற்கும் போது, அவர்களுக்கு என்ன லாபம்? என்பதை முதல் முப்பது விநாடிகளுக்குள் அவர்களைக் கவரும் வண்ணம் சொல்லி விடுங்கள். இதற்குப் பயிற்சியும், முயற்சியும் தேவை.

நேர்மையை நடிப்பில் கொண்டு வரமுடியாது. அப்படியே கொண்டு வந்தாலும் விரைவில் சாயம் வெளுத்து விடும். விற்பனையாளரின் ஒவ்வொரு சொல்லும், செயலும் நியாயமானதாகவும், நேர்மையானதாகவும் இருக்க வேண்டும். வாடிக்கையாளர், முட்டாளர் அல்ல. விரைவிலேயே உண்மை க்கும், பொய்மைக்கும் உள்ள வேறுபாட்டைக் கண்டுபிடித்து விடுவார்.

எத்தகைய வார்த்தைகளை உபயோகிக்க வேண்டும் என்பது முக்கியமான விடயம். வார்த்தைகள் பலருக்கும் புரியக்கூடியதாக,

சொல்ல நீங்கள் தயாரா? அப்படியானால் இக் கட்டுரை ஆசிரியருடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

இருக்கவேண்டும். வாக்கியங்கள் சிறியதாக கொள்ளும் வகையிலேயே பேச்சு அல்லது இருக்கவேண்டும். முதல் வாக்கியத்திலேயே மற்றவரின் கவனத்தைக் கைக்கொள்ள முயலவேண்டும். அவ்வாறு கைக்கொண்ட முயன்றுபாடுங்கள்; வியாபாரம் பெருகும். கவனத்தை, தொடர்ந்து தக்க வைத்துக்

## ஞானம்ஸ் ஸ்டூடியோ

Introducing 1 Hour Photo Lab: 3x5 & 8 x 12

Professional Photographer - கதிர்

416 - 750 - 8118

2381 Eglinton Ave., E., Kennedy / Eglinton, Scarborough



## YARLCAN STEAM CLEANING



உங்கள் சகலவிதமான

Cleaning

தேவைகளுக்கும்

அழையுங்கள்-

- \* DUCT CLEANING
- \* CARPET CLEANING

மோகன்: (905) 887-7436 Cell: (416) 721-9709

## SAFETY TRUCKS Training School Ltd.

Training & Trucking

Classes A, D & Z

கனடாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதலாவது தமிழ் TRUCK DRIVING பயிற்சி இடம் (9ஆம் ஆண்டு)

We Accept Welfare & Unemployment Insurance

வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் பயிற்சிகள் வழங்கப்படும்.



### In Classes

- \* 365 (Learning Permit)
- \* Lock Books
- \* Air Brake (Z)
- \* Dangerous Goods
- \* Border Crossing
- \* Defensive Driving Course

\* தமிழ் மொழி மூலம் அனைத்துப் பயிற்சிகளும் தனித்தனியாகக் கொடுக்கப்படும்.

\* One On One Training

\* அனுமதிப்பத்திரத்திற்கு (License)

உத்தரவாதம் அளிக்கப்படும்.

வேலை எடுப்பதற்கும்

உதவிகளும்

ஆலோசனைகளும் வழங்கப்படும்.

16 Years Canadian Experience with Trucks

சிறந்த பயிற்சி பெற அழையுங்கள்:

YOGAN SOCKALINGAM

Truck Driving போதனாசிரியர்

(905) 793-9546 / (416) 616-5979

250 Summerlea Road, Brampton, ON



# APPLEMORE AUTOMOTIVE



உட்புற, வெளிப்பு திருத்த பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு என்றும் உங்கள் மத்தியில்

- \* Detailing
- \* Motor Shampoo
- \* Interior Shampoo
- \* Exterior Wash
- \* Waxing
- \* Repairs
- \* Safety Certification
- \* Overall Maintenance
- \* Under Coating
- \* Rust Proofing

**416-285-4998**

**435 Midwest Road. Unit B5,  
Scarborough, ON. M1P 3A6**



## பாரிஸ் மாணிக்க விநாயகர் ஆலயம்



மாணிக்க விநாயகரின் அலங்கார உற்சவமும்  
8வது தேர்த் திருவிழாவும்

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு:  
தேவஸ்தானம் - 01 40 34 21 89 / 01 42 09 50 45  
Fax: 01 40 34 33 34  
email - ganapar@wanadoo.fr  
Website: <http://perso.wanadoo.fr/temple.hindou>

சைவதாரந்தரர் கவிஞர் வி. கந்தவனம் அவர்களின்  
பெரியபுராணத் தொடர் சொற்பொழிவு நிறைவேயொட்டிய

## சேக்கிழார் விழா

(இரு நாட்கள்)

இடம்: அருள்மிகு நல்லூர் முருகன் ஆலயம்  
20 Nugget Ave., Unit 1, Scarborough, (McCowan & Sheppard)  
செப்ரெம்பர் 05, 2003, செப்ரெம்பர் 6, 2003  
இரு நாட்கள் நிகழ்ச்சிகள் நடைபெறும்.

சேக்கிழார் விழாப் பேச்சுப் போட்டியிலும் பெரியபுராண மனனப் போட்டியிலும் பங்குபற்றிய  
சிறார்களுக்கு செப்ரெம்பர் 6, 2003 அன்று பரிசில்கள் வழங்கல்.

ன்றாறியோ இந்து சமயப்பேரவை, தொடர்புகளுக்கு: 416-724-6240

சாவகச்சேரி டிறிபேக் கல்லூரி பழைய மாணவர் ஆசிரியர்  
சங்கத்தின் கனடா ஒன்று கூடலும் புதிய நிர்வாக  
சபைத்தெரிவு

ஓகஸ்ட் 16ஆம் திகதி நடைபெறவேண்டிய ஒன்றுகூடல் தவிர்க்க முடியாத காரணங்களால்  
பின்போடப்பட்டு, வருகிற செப்ரெம்பர் 13ஆம் திகதி (13.09.2003) சனிக்கிழமை காலை 10  
மணி தொடக்கம் மாலை 6மணிவரை நீல்சன் பூங்காவில் (Neilson Park) வழமைபோல்  
நடைபெறும். Neilson & Finch.

16 வயதுக்குட்பட்ட சிறுவர்களுக்கு விளையாட்டுப் போட்டிகளும், மற்றும் பல நிகழ்ச்சிகளும்  
இடம் பெறும். புதிய நிர்வாக சபைத்தெரிவு 12 மணிக்கும் 1மணிக்கும் இடைப்பட்ட நேரத்தில்  
நடைபெறும். சகல பழைய மாணவர்கள் ஆசிரியர்கள் தத்தம் குடும்பத்துடன் வருகைதந்து  
ஒன்றுகூடலை சிறப்பித்து, காலை B.B.Q மற்றும் சிற்றுண்டி மதியபோசனத்திலும் பங்குபற்றி  
சிறப்பிக்குமாறு அன்புடன் அழைக்கப்படுகின்றனர். இறுதியில் பரிசளிப்பு வைபவமும் உண்டு.

தொடர்புகட்கு:- 416-754-2195 / 416-292-9043 / 416-446-2965 / 416-291-1919 /905-472-0379

உலகத் தமிழர் இயக்க செஞ்சோலை தமிழ்ச் சிறார் வட்ட  
கனடாக் கிளை விடுக்கும்  
திகதி மாற்றம் பற்றிய அறிவித்தல்

கனடா செஞ்சோலை தமிழ்ச் சிறார்களினால் ரொறன்ரோ சிறார் வைத்தியசாலை (The  
Hospital for Sick Children Foundation) நிதி சேகரிப்பிற்கான ஓட்ட (Run for Sick Kids)  
நிகழ்வு தவிர்க்கமுடியாத காரணத்தினால் செப்டம்பர் மாதம் 27ம் திகதி சனிக்  
கிழமைக்குப் பிற்போடப்பட்டுள்ளது. இந்நிகழ்வில் சகல தமிழ் சிறார்களையும்  
பெற்றோர்களையும் கலந்து சிறப்பிக்குமாறு அன்புடன் கேட்டுக் கொள்கிறோம்.

உ.த.இ. செஞ்சோலை தமிழ்ச் சிறார் வட்டம்

Ontario's pass rate is 37%  
Our pass rate is 100%

மாகாணப் பரீட்சையில் சிறந்த பெறுபெறுகளை  
ஈட்டிக் கொடுத்துச் சாதனை புரியும்

## V V TUTORING CENTRE

தரம் 10ற்குரிய

ENGLISH LITERACY TEST - 2003

KENNEDY வளாகத்தில்  
ஆகஸ்ட் 29, 2003ல் ஆரம்பிக்கிறது  
வகுப்புகள்

Mr. Tim Gervais B.A (Hons), M.Ed  
Brintha Vadivel B.Sc  
and  
Mangay Chinnaiah B.A, Dip - In - Ed (Lond)

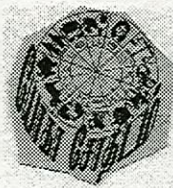
ஆகியோரால் நடாத்தப்படும்

தொடர்புகளுக்கு

**வீ வீ ரியூரறிங் சென்டர்**

**416-701-1763 / 905-471-3084**

(தயவு செய்து தொலைபேசியில் தங்கள் செய்தி  
விபரத்தைப் பதவு செய்யவும்)



## யோகா சோதிடம்

- கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்
- சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்
- பலன் பார்த்தல்
- சாதகக் குறிப்புக் கணித்தல்

**416-299-8361**





# NIRU BRAND®

**'நீரு' தயாரிப்புகள்**

கடைய சுகாதார விதிகளுக்கமைய  
கடலாவில் தயாரிக்கப்படுகின்றன

## No. 1

முதல் தரமான  
மிளகாய், மல்லி  
ஏனைய  
சரக்கு வகைகள்  
கொண்டு  
தயாரிக்கப்படுவதனால்

## தரம் No. 1

Manufacturers & Distributors of

**Niru Brand® Products**

**NIRU ENTERPRISES INC.**

76 Howden Road, Scarborough, Ont. M1R 3E4 Canada

Tel: 416-750-1976 Fax: 416-750-8779

E-mail: niru@total.net Web: www.niru.com

Distributors in Europe

Niru (Europe) Ltd.,

16 College Fields Business Centre

Prince George's Road, London SW19 2PT U.K.

Tel: 208-640-8228 Fax: 208-640-8423

E-mail: niru@supanet.com



# விளம்பரம்



விளம்பரத்தில் விளம்பரம் நிரந்தர பயன் தரும். அன்று தேமதூரம் வானொலியில் விளம்பரம் பத்திரிகைக்காக வான் அலைகளை அலங்கரித்த வாக்கியம் அது. விளம்பரங்கள் யாருக்கு பயன் தருகின்றன என்ற இன்றைய சிந்தனை இது.

வெகுஜன ஊடகங்களான பத்திரிகை, வானொலி, தொலைக்காட்சி, இணைய தளங்கள் எல்லாம் தமது சேவையைக் க்களுக்கு தருவதற்கு வேண்டிய பொருளாதாரத்தை பெறுவதற்கு தங்கி இருப்பதே விளம்பரங்களில் தான். அந்த விளம்பரங்களை விளம்பரதாரர்கள் ஊடகங்களுக்கு தருவதே தமது சேவையை விளம்பரப்படுத்துவதற்காகும். விளம்பரப்படுத்துவது என்பது சேவை பற்றிய உண்மைகளை மக்களுக்குச் சொல்லி மக்களை தம்மிடம் வரப்பண்ணுவது என்ற நிலை மாறி இப்போது உண்மை போன்ற மாயையை மக்களிடம் உருவாக்கி மக்களை கொள்ளையடிப்பது அல்லது மக்களிடம் அடித்து பிழைப்பது என்று அளவிற்கு நிலைமை வந்துள்ளது.

எண்பதுகளின் நடுப்பகுதிகளில் பெருமளவில் இங்கு குடியேறத் தொடங்கிய தமிழ் இனத்திற்கு சேவை செய்ய தமிழ் வியாபாரத் தாபனங்களும், தொண்ணூட்களில் தமிழ் ஊடகங்களும் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. வியாபாரத்திற்கு விளம்பரத்தின் தேவையை உணர்ந்து ஊடகங்களின் வளர்ச்சிக்கு வியாபார முதலாளிகள் ஆதரவு கொடுத்து வேளையில் தடி எடுத்தவன் எல்லாம் தண்டல் காரனாகி விடலாம் என்ற நம்பிக்கையில் பத்திரிகைகளில், வானொலிகளில் வரும் விளம்பரங்களை எண்ணிப்



பார்த்து, டொலர்களினால் பெருக்கிப் பார்த்து, செலவுகளை மனங்களில் கழித்து பார்த்து, ஆதாயத்தை கனவுகளில் கூட்டி பார்த்ததன் பயனாக இன்னும் பல பத்திரிகைகள், வானொலிகள் என்று முளைவிட ஆரம்பித்ததை கண்ட பல வியாபார ஸ்தாபன

உரிமையாளர்களுக்கு மட்டற்ற மகிழ்ச்சி, பணம் செலவு செய்யாமலே விளம்பரப்படுத்தும் கைங்கரியங்களை கற்றுக் கொண்டனர். அதன் பயனாக பல தரமான வானொலி நிகழ்ச்சிகளும், பத்திரிகைகளும் இழுத்து முட வேண்டிய நிலைமை உருவாகியது. தமிழ் மக்களுக்கு ஒரு தொண்டாக இயங்கிய தேமதூரம், அலையோசை வானொலி சேவைகளை தருவதற்கு விளம்பரதாரர்களிடம் இருந்து விளம்பர சேவை பணத்தை அறவிட கல்லிலே நார் உரித்த கதையாகப்பட்ட அவலங்களை கதைகளாக எழுதினாலே பல புத்தகங்கள் வெளியிடலாம். ஆனால் சில தமிழ் மக்களின் வெட்கம் கெட்ட பணம் பண்ணுவதற்கான போக்கை புத்தகமாக எழுதுவதை விட அவர்கள் பிச்சை எடுப்பதே மேல் என்று அவர்களுக்கு சொல்லி விடலாம்.

விளம்பரம் என்ற பெயரில் தகவல்களை தருவதிலும் செய்திகள், தகவல்கள் தருவதிலும் என்ற பெயரில் விளம்பரங்களை தந்து கொண்டு இருக்கும் பத்திரிகைகளிலும் விளம்பரங்கள் வருகின்றன. சேவையினை வேண்டி தொலைபேசி எண்ணை சுழற்றினால் அடுத்த முனையில் வருவது விளம்பரதாரரின் குரல் ஒலிப்பதிவு அல்லது இடைவிடாத ரீங்கார மணிஒலி. தகவலை பதிவு செய்தால் அவர்களிடம் இருந்து தொலைபேசி அழைப்பு வரவே வரா. இவர்கள் எல்லாம் ஏன் விளம்பரம். செய்கின்றார்கள் என்ற கேள்வியுடன் வரும் சந்தேகம் என்னவென்றால் பணம் கொடுத்து தான் அவர்கள் விளம்பரம் செய்கின்றார்களா என்று.

எனது புதிய அனுபவம், விற்பனைமுகவர் தொழிலுக்கு விளம்பரம் தேவை என்று பணத்தை செலவு செய்து விளம்பரத்தை செய்து மக்களின் அழைப்பை எதிர்பார்த்து ஆவலுடன் காத்திருந்தால் அழைப்புக்கள் வருகின்றன. ஊடகங்களில் இருந்து விளம்பரம் தாருங்கள் என்று. தேடுகிறேன், விளம்பரங்கள் யாருக்குப் பயன் தருகின்றன என்ற கேள்விக்கு பதிலை.

சிந்தனை தொடரும்

பரம் G. ஒரு சாதாரணமனிதன்

## COLOMBO PHOTO STUDIO

(DIVISION OF ST FRANCIS PHOTO)

WEDDING, BIRTHDAY, ARANKETTAM, BABY PHOTO, FAMILY PORTRAIT, PASSPORT, CITIZEN, PUBERTY CEREMONY, P.R CARD, ID PHOTO ETC.

416 752 4444

FREE FREE FREE  
2-5 x 7 Studio Portrait  
Enlargement Free  
(Couple or Family)  
With Purchase of any  
Passport, Citizen,  
Permanent Resident Card,  
ID Photo

International Photo & Videography  
All Types of Video & Photographic Work  
Digital Special Effect  
From \$25.00

DIGITAL VIDEO TRANSFER  
PRINT TO DVD, CD, MP3, MP4, MP5, MP6, MP7, MP8, MP9, MP10, MP11, MP12, MP13, MP14, MP15, MP16, MP17, MP18, MP19, MP20

2296 EGLINTON AVE. EAST  
UNIT #6, LOWER LEVEL (BASEMENT)  
(MIDWAY & EGLINTON)  
SCARBORON, ONT.

## LARGE INDOOR PUBLIC CAR AUCTION

EVERY WEDNESDAY EVENING  
STARTING AT 7:00 PM - VIEWING FROM 9:00 AM

### 100+ VEHICLES ON DISPLAY INDOORS

INCLUDE MANY LATE MODEL

- > G.M.
- > FORD
- > CHRYSLER
- > HONDA
- > NISSAN
- > TOYOTA
- > V.W., & OTHER FOREIGN & DOMESTIC VEHICLES

BANK REPOSSESSIONS, BAILIFF SEIZURES, BANKRUPTCIES, OFF LEASE VEHICLES, CONSIGNMENTS ETC.

WEEKLY CASH BUYERS DRAWS OPEN  
MONDAY - FRIDAY 9:00 AM TO 6:00 PM  
FOR VIEWING: SATURDAY 10:00 AM TO 4:00 PM  
1032 MARTIN GROVE ROAD, ETOBICOKE, ONTARIO.

## CIA PUBLIC AUTO AUCTION & SALES

416 - 242 - 5052

www.cialeasing.com



**வீட்டில் - முதலீடு வீண்விரயமாவதில்லை....**

**வீட்டில் - முதலீடே எம் வாழ்க்கைக்கு மூலதனம்!**

பாதுகாப்பாக உங்கள் பணத்தை வீட்டில் முதலீட்டு வாழ்க்கையில் வெற்றிபெற அழையுங்கள் பரம். ஜி

பாடுபட்டு உழைத்த பணத்தை வீடுகளில் முதலீடும் வழிகளை அறிய நாடுங்கள்

**themathuram.com**

Cell: 416 230 1107 Bus: 416 321 6969  
Res: 905 670 9969 (Mississauga)








# நாமும் நமது இல்லமும் 171

## வீடு வாங்க விரும்புவர்களிற்கான ஓர் ஆலோசனை

எல்லோரிற்கும் சொந்தமாக வீடு வாங்குவதில் ஓர் ஆசை இருக்கின்றது. இதற்கு பல காரணங்கள் இருக்கின்றன. நீங்கள் வீடு வாங்க எண்ணும் போது எந்தெந்தக் காரணிகளைப் பற்றி அறிந்திருத்தல் வேண்டும் என்பதனைப் பற்றிப் பார்ப்போம்.

## ராஜா மகேந்திரன்

### வீடு வாங்குவதற்குரிய ஆரம்ப செலவுகள்

1. ஆரம்ப முதலீடு (Down Payment)
  2. Inspection இன் செலவுகள்
  3. வீட்டை மதிப்பிடுவதற்கான செலவு (Appraisal Fee)
  4. 25% இற்குக் குறைவாக ஆரம்ப முதலீடு செய்தால் காப்புறுதி கட்டுப் பணத்திற்கான வரிப்பணம் (PST for CMGC Premium)
  5. வக்கீல் செலவு (Lawyer Fee) இதற்குள் எல்லா சட்ட சம்பந்தமான செலவுகளும் அடங்கும்.
  6. நில அளவைப் படச் செலவு (Survey Plan)
  7. புது வீடுகளுக்கான Warranty Premium
  8. Land Transfer Tax (நில மாற்று வரி - அரசாங்கத்திற்கு கொடுக்கப்படுவது.)
- வீடு வாங்குவதற்கான சில தகவல்கள்

மிகக் குறைந்த முதலீடு 5% உம் 200,000 வீடு வாங்கினால் முதலீடு \$10,000. CMHC இற்குரிய காப்புறுதி 3.075% (இது மோட்கேஜுடன் சேர்த்துக் கொள்ளப்படும்) உதாரணமாக \$200,000.00 வீட்டின் விலை 5% முதலீடும் காப்புறுதி \$190,000 x 3.75% = இதற்குரிய PST இன் அளவு ( ) x 7% = (முதலீடு, சொந்தப் பணமாக இல்லாமல் இருப்பின், நன்கொடைப் பணமாக இருக்கலாம், ஆகக் குறைந்தது 15 நாட்களிற்கு முன்பாக வங்கியில் காட்டப்பட வேண்டும்)

### HOUSE FOR SALE

- MORNINGSIDE & FINCH
- 3 BEDROOM HOUSE FOR SALE
- 3 WASHROOM • 2 STOREY
- CLOSE TO SCHOOL, 24 HRS BUS, HWY 401, MALL, RESTAURANT, TEMPLES, CHURCH, MOSQUE. OVER 2500 SQFT.
- ASKING ONLY \$328,000.

### HOUSE FOR SALE

- 3 BEDROOM + 3 BEDROOM (BSMT) APARTMENT. • KENNEDY - BRIMLEY
- SEP. ENTRANCE.
- 2 KITCHEN / 2 WASHROOM
- STEPS TO 24HRS TTC, SCHOOL, SUBWAY.
- ASKING PRICE ONLY \$269,900 /B.O (VERY SERIOUS SELLER)

### CONDO FOR SALE

- MCCOWAN & SHEPPARD (4727 SHEPPARD)
- 2 Bedroom + DEN • 2 Washrooms
- Asking only \$194,900 • 1 Car parking

## Raja M. Mahendran, P. Eng.

Vice President/Sales Rep.

Office - Tel.: (416) 321-6969

Direct: (416) 315-9397

Email: raja@mahendran.ca



### Interest Rate

5YrsMortgage	4.49%
Prime rate	5%
Bank rate	3.25%

\*மோட்கேஜ் பெறுவதற்கு குடும்ப மொத்த வருமானத்தில் 1/3 பங்கு மோட்கேஜ் கொடுப்பவிற்கும், Property Tax இற்கும் கொடுக்க கூடியதாக இருக்கவேண்டும்.

\* மாறும் வீட்டை குடாக்க / குளிராக்க (Heat ஆக்க) இனி ஏற்படும் செலவையும், வேறு கடன்கள் இருப்பின் அதற்குரிய மொத்தக் கொடுப்பனவு மொத்த வருமானத்தின் 40% ஐ தாண்டாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

GTA இல் புதிய வீடுகளின் விற்பனையில் ஏப்ரலில் 36% வீழ்ச்சி புதிய வீடுகளின் விற்பனையில் வீழ்ச்சி ஏற்பட்டுள்ளதாக ரொன்ரொன்ரோ பெரும்பாக வீடு கட்டுபவர்களின் சம்மேளனம் அறிவித்திருந்தது. கடந்த வருடம் ஏப்ரல் மாதத்திற்கான புதிய வீடுகளின் விற்பனைக்கும் இந்த வருட ஏப்ரல் மாதத்திற்குமான புதிய வீடுகளின் விற்பனையில் 36% வீழ்ச்சி ஏற்பட்டுள்ளது.

கடந்த ஏப்ரலில் விற்பனை புதிய வீடுகள் 529 இவ்வருட ஏப்ரலில் (2003) புதிய வீடுகள் 3396 இருந்தும், இந்த வருடம் 45000 புதிய

வீடுகள் விற்கப்படலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. ஆண்டு 2002 இல் விற்பனை வீடுகளின் எண்ணிக்கை 54000 ஆகும்.

### வீட்டிற்கு குடிசைந்த பிற்பாடான செலவுகள்

1. அடமானத்திற்குரிய செலவு Mortgage (Principal & Interest)
2. ஆஸ்தி வரி (Property tax)
3. \* உஸ்ணம். \* மின்சாரம். \* தண்ணீர் (Heat\*, Electricity\*, / Water\*). செலவுகள் (அடுக்குமாடி வீடுகள் (Condominium), தொடர் வீடுகள் (Town house) தவிரந்த வீடுகளிற்கு)
4. அடுக்கு வீடு (Condo.) ஆயின் அடுக்கு வீட்டை பராமரிப்பதற்குரிய செலவு. (Condo fee)
5. எதிர்பாராத திருத்த வேலைகள் (ஏற்பட்டால்)

### CONDO FOR SALE

- EGLINTON & MCCOWAN (121 TRUELLE)
- 3 Bedrooms • 2 Washrooms
- 5 Min. to Kennedy Subway.
- 5 Appliances Included.
- Asking only \$164,900.00

### HOUSE FOR SALE

- THORNHILL
- BAYVIEW / GREENLANE
- 4 BEDROOM SEMI FOR SALE
- 3 WASHROOM • ASKING \$294,900.

### TOWN HOUSE FOR SALE

- RICHMONDHILL - YOUNGE & 16TH AVE.
- 3 BEDROOM TOWN HOUSE FOR SALE
- 3 BEDROOM FINISHED BSMT.
- CLOSE TO HILLCREST MALL.
- ASKING ONLY \$237,000. (DON'T MISS THIS)



# CLEANING

• வீட்டு CARPET கழுவுதல் • CAR சம்போ Cleaning  
அழையுங்கள் நேசன் - 416-332-1463  
Cell - 416-716-0629

## pundit prithipal

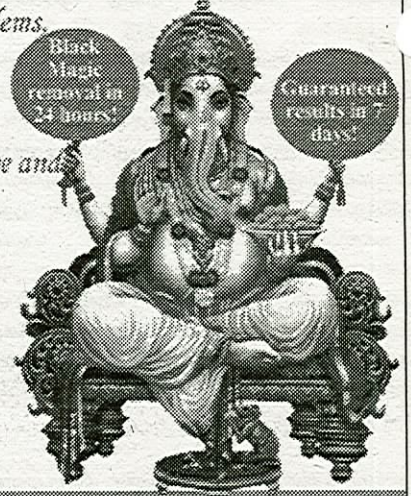


Solutions for black magic, evil spirits, drinking problems, family related problems, money problems, love relationships, and much more!

Forecasting includes, palm readings, sun sign analysis, name readings, birthday readings, love and health, and money chances

CALL TODAY at 905-678-8932!

Pundit Prithipal tel: 905-678-8932  
fax: 905-612-6906  
26 Sledman St. cell: 416-219-7054  
Malton, ON e-mail: pundit@punditprithipal.com  
L4T 1K5 website: www.punditprithipal.com



Free Consultation! Call for help today - "I understand your Problems!"

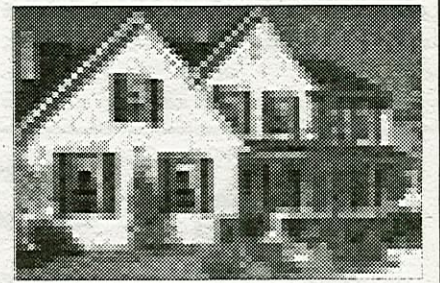
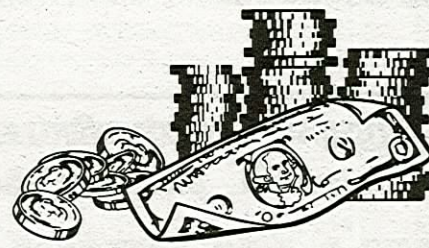
# MORTGAGES

Five Years closing mortgage rates (அடமானம்) 4.9% on \$100,000.00 per month installment comes out \$550.00. For different time period closing rates are given below



LOW - LOW RATES AVAILABEL. TO GET BEST RATE IN TOWN PL. CALL: ANIL JOSHI

Variable Prime rate 0.65% and Prime rate 4.50%  
Some conditions may apply



For more information call:

Anil Joshi at  
416.888.1072



# Grade 1 TO UNIVERSITY 1ST YEAR

## புதிய வகுப்புகள் ஆரம்பம்

### ஆரம்பம் SEPTEMBER 1ST WEEK-2003

ALGEBRA

CALCULUS

FINITE

PHYSICS

- பாடவிதான [Syllabus] (முறைப்படி கற்பிக்கப்படும் - அதிகபட்சம் ஆறு மாணவர்கள்.

- பாடசா Quizzes
- பரீட்சை (Test)
- தவணைப் பரீட்சை
- இறுதித் தவணைப் பரீட்சை என்பன அடங்கும்.

- Grade 1 இலிருந்து Grade 3 வரையிலான மாணவர்களுக்கு கணிதம், ஆங்கிலம் கற்பிக்கப்படும்.

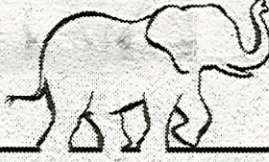
- கடந்த 8 வருட அனுபவம்

விபரங்களுக்கு: திரு. திருமதி. சிவ சர்மா - **416-724- 8336**

Neilson & Mclevin



## காப்புறுதி



INDUSTRIAL ALLIANCE  
INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES



RBC  
Insurance

### உங்கள் காப்புறுதித் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய ஒரு நம்பிக்கையான நிறுவனம்

நீங்கள் உங்களை ஆயுட் காப்புறுதி செய்வதன் மூலம் உங்கள் அன்புக்குரியவர்கள் எதிர்காலத்தில் பொருளாதார ரீதியாக பாதிக்கப்படாமல் பாதுகாக்கப்படவும் தங்கள் உறுதியான வாழ்வைத் தொடரவும் நீங்கள் உதவி செய்கிறீர்கள். ஆயுள் காப்புறுதிகளில் பல வகைகள் உள்ளன. அவை பற்றி அறிந்து கொள்ளுங்கள்.

#### தவணைக் காப்புறுதி TERM INSURANCE

#### நிரந்தர ஆயுட் காப்புறுதி PERMANENT INSURANCE & GUARANTEED PAID UP OPTION WITH CASH VALUE

இந்தத் திட்டத்தின்படி உங்கள் ஆயுட்காலம்வரை திட்டம் நீடிக்கும். கட்டுப்பணம் எக்காலத்திலும் அதிகரிக்காது. இத் திட்டத்தில் நீங்கள் விரும்பியபடி 10, 15 அல்லது 20 வருடங்களில் உங்கள் காப்புறுதிக்கான முழுக் கட்டுப்பணத்தையும் செலுத்தி முடிக்கலாம். அதற்கான உத்தரவாதம் உங்கள் காப்புறுதிப் பத்திரத்தில் எழுத்தில் வழங்கப்படும்.

#### வீட்டு அடமானக் காப்புறுதி MORTGAGE INSURANCE

வங்கியின்மூலம் கொடுக்கப்படும் ஈட்டுக் கடனுக்கான காப்புறுதித் திட்டத்திலும் பார்க்க, எங்கள் இலகுவான அடமானக் காப்புறுதித் திட்டத்தின் மூலம் உங்கள் விருப்பத்திற்கேற்ப உங்கள் வீட்டு அடமானக் காப்புறுதியை தெரிவு செய்வதால் உள்ள சில நன்மைகள்

\* உங்கள் பலன் பெறுபவராக (Beneficiary) உங்களுக்கு விரும்பியவரை நீங்கள் தெரிவு செய்யலாம். (வங்கியின் பெயரைத் தெரிவு செய்ய வேண்டியதில்லை)

\* அடமானக் கடனுக்காக வங்கியை மாற்ற நேரிட்டால் காப்புறுதித் திட்டத்தை மாற்றவேண்டிய அவசியமில்லை.

\* காப்புறுதிக்கான மாதாந்தக் கட்டுப்பணம் எந்தக் கட்டத்திலும் அதிகரிக்காது

\* உங்கள் அடமானக் காப்புறுதியை ஆயுள் காப்புறுதியாகவும் மாற்றலாம்.

#### வைத்திய பரிசோதனை இல்லாத காப்புறுதி NON MEDICAL INSURANCE

40 வயது தொடக்கம் 80 வயது வரையிலானவர்களுக்கு வைத்திய பரிசோதனையின்றி காப்புறுதி செய்யப்படும். பணக் கொடுப்பனவு உறுதி செய்யப்படும். நீரழிவு நோயாளர்களும் இதில் அடங்குவார்கள்.

#### சிறுவர் கல்வி சேமிப்புத் திட்டம் R.E.S.P

உங்கள் குழந்தைகளின் எதிர்கால உயர்கல்விக்கான சேமிப்புத் திட்டத்தில் அரசாங்கம் வழங்கும் 20 வீத மானியத்துடன் எமது நிறுவனம் வழங்கும் 15 வீத போனஸ் ஆகியவற்றைப் பெற்று நன்மையடையுங்கள்.

#### நோய் வருமுன் காக்கும் காப்புறுதி CRITICAL ILLNESS INSURANCE



**SRITHARAN THURAIRAJAH**  
(Associate Life Underwriter)

Cell: 416 918 9771

Tel: 416 297 6932

OUR GUARANTEES ARE WRITTEN IN YOUR POLICY

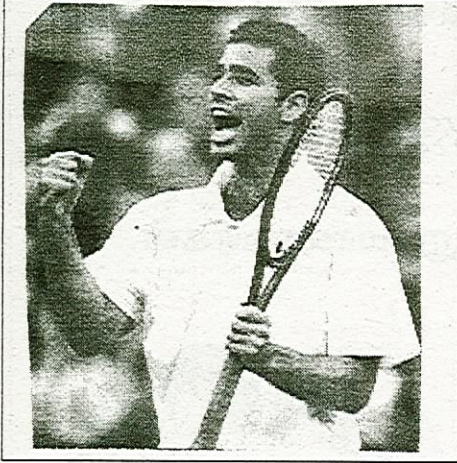




## விளையாட்டுத் தகவல்கள் - 130

### U.S. OPEN ரெனிஸ்

யு. எஸ் ஓபன் டென்னிஸ் போட்டி நியூயோர்க்கில் திங்கள் கிழமை (Aug. 25) தொடங்கியுள்ளது.



டென்னிஸ் உலகின் சிறப்புமிக்க 4 கிராண்ட்ஸ்லாம் போட்டிகளில் ஒன்று யு.எஸ் ஓபன். இப்போட்டியில் அமெரிக்காவின் பீட் சாம்ப்ராஸ், வீனஸ் வில்லியம்ஸ், செரினா வில்லியம்ஸ் சகோதரிகள் பங்கேற்கப்போவதில்லை என்று செய்திகள் வெளியாகியுள்ளன.

இந்நிலையில் ஆடவர் பிரிவில் அமெரிக்காவின் ஆந்திரே அகஸ்டி, ஆன்டி ரோடிக் ஆகியோரின் ஆட்டம் முக்கியத்துவம் பெறும் எனலாம்.

33 வயதாகும் அகஸ்டி இன்னும் அதே உடல்பலம், வேகம், ஆட்டத்திறனுடன் உள்ளார். அதனால் முன்றாவது முறையாக பட்டம் வெல்லும் முனைப்புடன் இருப்பார்.

ரோடிக்கும் (21) இம்முறை சாம்பியன் பட்டம் வென்றாக வேண்டும் என்ற துடிப்புடன் களமிறங்குவார். காயம் காரணமாக வில்லியம்ஸ் சகோதரிகள் இப்போட்டியில் பங்கேற இயலாத நிலை ஏற்பட்டுள்ளது. கடந்த ஆண்டு நடைபெற்ற போட்டியில் சகோதரி வீனசை தோற்கடித்து பட்டம் வென்றவர் செரினா.

உடல்நிலை சரியில்லாமல் அமெரிக்க மருத்துவமனையில் இந்தியாவின் லியாண்டர் பயஸ் சிகிச்சை பெற்று வருவதால் யு.எஸ். ஓபனில் இந்த ஆண்டு கலப்பு இரட்டையர் போட்டியில் பங்கேற்கப் போவதில்லை என்று பிரபல டென்னிஸ் வீராங்கனை நவரத்திலோவா அறிவித்துள்ளார்.

இவர் கிராண்ட்ஸ்லாம் போட்டிகளில் பயசுடன் கலப்பு இரட்டையர் போட்டியில் ஆடி வந்தார். கலப்பு இரட்டையர் போட்டியில் பயசைத் தவிர வேறு எவருடனும் ஆடுவதில்லை என்று இவர் முடிவு செய்துள்ளார்.

ஆடவர் பிரிவில் பட்டம் வெல்ல ஸ்விட்சர்லாந்தின் ரோஜர் பெடர், ஸ்பெயினின் பெரைரா, அவுஸ்திரேலியாவின் ஹீவிட்

ஆகியோருக்கு இடையே கடுமையான போட்டி நிலவலாம்.

மகளிர் பிரிவில் பட்டம் வெல்வதற்கு ஜஸ்டின் ஹெனின், கிம் கிளைஸ்டர்ஸ் (பெல்ஜியம்), ஜெனிபர் காப்ரியாட்டி (அமெரிக்கா), மொளரெஸ்மோ (பிரான்ஸ்) ஆகியோரிடையே கடும சவால்கள் எழும்.

### எஸ். கணேஷ்

4வது டெஸ்ட்: இங்கிலாந்தை வென்றது தென்ஆப்பிரிக்கா

லீட்சு (இங்கிலாந்து), ஆகஸ்ட். 26: இங்கிலாந்துக்கு எதிரான 4வது டெஸ்ட் கிரிக்கெட் போட்டியில் தென்ஆபிரிக்க அணி வெற்றி பெற்றுள்ளது. இங்கிலாந்தின் ஹெடிங்லீயில் திங்கள் கிழமை கடைசி நாள் ஆட்டம் நடைபெற்றது.

தென்ஆபிரிக்கா முதல் இன்னிங்ஸில் 342, இரண்டாவது இன்னிங்ஸில் 365 என மொத்தம் 707 ஓட்டம் குவித்தது. இங்கிலாந்து முதல் இன்னிங்ஸில் 307, இரண்டாவது இன்னிங்ஸில் 209 ஓட்டம் என மொத்தம் 516 ஓட்டம் மட்டுமே எடுத்தது. இதையடுத்து, 191 ஓட்டம் வித்தியாசத்தில் இங்கிலாந்துக்கு தோல்வி.



5 ஆட்டங்கள் கொண்ட இத்தொடரில் ஒரு ஆட்டம் Draw ஆனது. மற்ற 2 ஆட்டங்களில் தென் ஆப்பிரிக்கா வென்றது. இங்கிலாந்து ஒரு ஆட்டத்தில் மட்டுமே வெற்றிபெற்றது.

இதையடுத்து இத்தொடரில் தென்ஆபிரிக்கா 2-1 என முன்னிலையில் உள்ளது. தென் ஆபிரிக்காவின் காலிஸ் 54 ஓட்டத்துக்கு 6 விக்கெட் வீழ்த்தினார். இது அவரது கிரிக்கெட் வரலாற்றில் சாதனை. ஒலர்வுண்டரான காலிஸ் இப்போட்டியில் மொத்தம் 9 விக்கெட் வீழ்த்தியுள்ளார்.

மற்றும் 365, எ. ஹால் 99 (ஆட்டமிழக்காமல்), ஜி. கிரஸ்டன் 60).

இங்கிலாந்து 307 (மார்க் டுச்சர் 77, எம். டிரெஸ்கோதிக்க 59, ஏ. பிளின்டாப் 55) மற்றும் 209 (டூச்சர் 61, பிளின்டாப் 50, ஜெ. காலிஸ் 6-54).

ஆட்டநாயகனாக கேரி கிரஸ்டன் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். ஸ்கோர்: தென்ஆபிரிக்கா 342 (ஜி. கிரஸ்டன் 130, எம். ஜோன்டெகி 59, ஜெ. ருடால்ப் 55)

கடைசி டெஸ்ட் செப்டெம்பர் 4இல் ஓவலில் நடைபெறும். இங்கிலாந்தில் 1965இல் நடைபெற்ற தொடரில் தென் ஆபிரிக்கா வென்றுள்ளது.

**வீடு, அறை, BASEMENT வாடகை / விற்பனை விளம்பரங்களை ஐந்து நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.**



# NTE AUTO

**New Trade Engineering Inc.**



**ஸ்காபரோவில் 12வது வருட தன்னிகரற்ற சேவை**

உங்கள் சகலவிதமான ஐரோப்பிய, ஜப்பானிய, அமெரிக்க வாகனத் திருத்த வேலைகளுக்கு நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்.

**Also Air Condition Service & Repair**



**SIVABALAN**  
416.750.1573

**என். ரி. இ. ஒட்டோ இங்க்**

**151 NATUCKET BLVD., UNIT #12, SCARBO., ON**

IN NEW MILLENNIUM WE ARE ENTERING 11TH YEAR SERVICE IN SCARBOROUGH

## நான் ஒரு வழக்கறிஞர் இல்லை

உங்களுக்கு தெரியுமா?

**பிரிவினல் குற்றவாளியென தீர்மானிக்கப்பட்டால் உங்கள்**

- நீரந்தர வதிவிடபரிமை
- குடியரிமை
- குடும்ப ஒன்றிணைவு பாதிக்கப்படும்

● ACCIDENT INJURIES

வாகன விபத்தில் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் முதலில் எவ்வாறாக செயல்பட வேண்டும்

● CRIMINAL

● DOG BITES

● SLIP & FALL



**S.K. THEESAN**  
எஸ்கே.தீசன்

416-490-9199

www.kalagalappu.net



## கொஞ்சிப் பேசும் பிஞ்சுகளை முறையாக வளர்ப்பதில்

குழந்தைகள் சமுதாயத்தின் விதைகள். நிகழ்காலம் மோசமானதாக இருந்தால் அதன் நிழல்படாமல் வளர்க்கப்பட வேண்டியவர்கள் அவர்கள். விதையில் கவனம் செலுத்தாத விவசாயிக்கு அறுவடைக்கு போக வேண்டிய அவசியம் ஏற்படாது. ஏனெனில் விளையும் பயிரை முளையிலே தீர்மானிக்கப்பட்டு விடுகின்றது. நாட்டின் எதிர்காலம் தீர்மானிக்கப்படும் இடம் வீடு. அந்த வீட்டின் சூழ்நிலை சின்னவயதிலே சிந்தனை சீரடையும் வகையில் அமைய வேண்டும்.

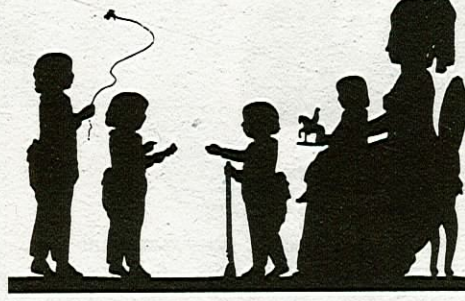
### நா. க. சிவராமலிங்கம்

எந்தக் குழந்தையும் நல்ல குழந்தைதான் மண்ணில் பிறக்கையிலே அவர் நல்லவர் ஆவதும் தீயவர் ஆவதும் அன்னை வளர்ப்பினிலே



அன்னையே குழந்தையின் முதல் ஆசான். குழந்தை வலுவும் வளப்பும் அறிவும் ஆற்றலும் உடையதாக ஆக்கப்படுவதற்கு அன்னையே முதற்காரணம். ஒரு குழந்தை முதலில் வல்லவனாக இருக்க வேண்டும்.

உடற் திண்மையும் உளத்திண்மையும் அவனுக்கு அவசியம் உடற் பயிற்சிகளினால் உடல் வலுவும் வீரதீர கதைகளினால் உளஉரமும் ஏற்படும். வலிமை சேர்ப்பது தாய் முலைப்பால். வச்சிரமம் போன்று உளம் அமைய உதவுவது வரலாற்று நாயகர் கதைகள். இவை இரண்டையும் ஒரு தாய் ஊட்டும் போது அக்குழந்தை வீரனாய் தீரனாய் உருப்பெறுகின்றான்.



ஒடிவிளையாடு பாப்பா - நீ  
ஒய்ந்திருக்கலாகாது பாப்பா  
கூடிவிளையாடு பாப்பா ஒரு  
குழந்தையை வையாதே பாப்பா.

குழந்தைகள் உற்சாகமாக சுறுசுறுப்பாக இருக்க வேண்டுமென்பது பாரதியாரின் எதிர்பார்ப்பு. குழந்தைகள் தங்கள் மனம் போல் விளையாடுவது அவர்களுக்கு முன்று வகையில் நன்மை பயப்பது. விளையாட்டுகள், ஐம்புலன்களுக்கும் நல்ல பயிற்சியாக அமைகின்றன. ஐம்புலன்களும் விளையாட்டில் குவிவதால் ஒன்றில் ஒரு நிலையை மனம் எளிதில் அடைகின்றது. ஒருவரோடு ஒருவர் விட்டுக்கொடுத்து இணைவது ஆகிய சமுதாயப்பண்புகள் ஏற்படுகின்றன. வாழும் பிள்ளையை

மண்விளையாட்டில் தெரியுமென்பது எதிர்காலச்சிற்பியை விளையாட்டுத்தான் உருவாக்குகின்றது என்று கூறப்படுகின்றது.

சிரிப்புப்பாதி அழகை பாதி சேர்ந்தது தான் மனித வாழ்க்கை. அதில் நெருப்புப்பாதி நீரும்பாதி நிறைந்ததல்லவோ உலக நீதி. உலகில் நல்லவர்கள் உளர். தீயவர்களும் உளர். மீசை வைத்துக் கொள்வதால் வீரம் வந்து விடாது. தீமைகளை எதிர்க்கும் ஆசையும் வேண்டும். சின்னவயதில் தீமைகளுக்கு எதிராக திசை திருப்பப்படும் குழந்தைகள் தான் தேசத்தின் திசையை அதன் வரலாற்றை மாற்றி அமைப்பார்கள் எனவேதான்

பாதகம் செய்வரைக் கண்டால் - நாம்  
பயம் கொள்ளலாகாது பாப்பா  
மோதி மிதித்து விடு பாப்பா அவர்  
முகத்தில் உமிழ்ந்து விடு பாப்பா

என்று பாப்பாவிற்கு பயம் போக்கின்றார் பாரதியார்.  
தாய்மொழி உணர்வு குழந்தைகளுக்கு ஊட்டப்பட வேண்டும். சின்ன வயதில் சிந்தனை அரும்பும் காலத்தில் பழகும் மொழிக்கு பலம் அதிகம். எனவே தாய் மொழியை விடுத்து பிற மொழியை பயில்வது கண்கட்டி சித்திரம் பார்ப்பது போலாகும்.



ஆகையினால் தாய் மொழிப் பயிற்சியும் பற்றும் அவசியம். தாய்மொழிக்கும், தாய்ப் பாலுக்கும் மகத்துவம் அதிகம் எனவேதான்.

'சொல்லில் உயர்வு தமிழ் சொல்லே அதை தொழுது படித்திட்டா பாப்பா' என்று ஆணையிடுகிறார் பாரதியார்.

புலம் பெயர்ந்து வெவ்வேறு நாடுகளில் வாழ்ந்தாலும் தமிழர்கள் தமது இன அடையாளங்களான மொழியையும் பண்பாட்டையும் மறந்து, துறந்து வாழக்கூடாது. குழந்தைகளுக்கு இவற்றை ஊட்டுவதன் மூலம் தமது தனித்துவத்தையும் தன்மானத்தையும் நிலை நாட்டலாம்.

தமிழன் என்றொரு இனமுண்டு  
தனியே அவர்க்கொரு நிலையுண்டு  
அமிழ்தம் அவனுடைய மொழியாகும்  
அன்பே அவனுடைய வழியாகும்.

### பிள்ளை பராமரிப்பு



MARKHAM & SHEPPARD பகுதியில் இரண்டு வயதிலிருந்து பத்து வயதுப் பிள்ளைகளைப் பராமரிக்கவும் பாடசாலைக்கு கூட்டிச் செல்லவும் அழையுங்கள். அத்துடன் பாடசாலையில் மதிய

வேளையில் நிற்கும் மாணவர்களை வீட்டிற்கு கூட்டி வந்து பராமரிக்கும் வசதியும் உண்டு. ஒரு சில மணிநேரப் பராமரிப்பு வசதியும் உண்டு. மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: 416-293-0947 / 647-298-4292



# New Kalyani Catering & Take out

292 Markham Road, Scarborough, Ontario  
416-261-9774



### வாரத்தில் ஏழு நாட்களும்

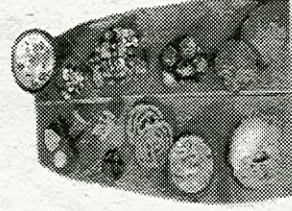
<b>Lunch Special</b>	
Madras chicken Buriyani	\$3.99
Jaffna Buriyani	\$4.99
<b>Dinner Special</b>	
Megoring Noodles Chicken	\$3.99
(Malasiyan Style)	

வாரத்தில் ஏழு நாட்களும்
<b>இடியப்பம் 6¢</b>
500க்கு மேல் கொள்வனவு
செய்தால் 5¢
ரொட்டி (பறோட்டா) 50¢
100க்கு மேல் கொள்வனவு
செய்தால் 40¢

ஒவ்வொரு திங்கள் முதல் - புதன் வரை
<b>Lunch Special</b>
Vegitable Thali \$2.99
<b>Dinner Special</b>
Singapore Noodles \$2.99

### சனிமுதல் - ஞாயிறு வரை

<b>Lunch Special</b>	
முத்துச்சம்பா 10 பதார்த்தங்களுடன் வாழையிலையில்	
<b>Dinner Special</b>	
கொத்து ரொட்டி(கோழி, ஆடு, மாடு)	



ஒவ்வொரு வியாழன் முதல் - வெள்ளி வரை
<b>Lunch Special</b>
விரதச் சாப்பாடு 10 பதார்த்தங்களும்
வழங்கப்படும் \$3.99
<b>Dinner Special</b>
மசாலா தோசை \$2.49
Plan தோசை \$1.99
5 இட்லி \$1.99
(சாம்பார், சட்னி இலவசம்)

சனி, ஞாயிறு- தீவக மக்களின் முறைப்படி விஷேசமாக தயாரிக்கப்படும் கூழ் \$3.99

எந்த நேரத்திலும் எவ்வளவு ஆனாலும் ஓடராக செய்து பெற்றுக் கொள்ளலாம். மற்றும் (Ceylon Bakery பாண் வகைகள், Cake வகைகளும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அனைத்து சிற்றுண்டி வகைகளும் மலிவு விலையில் செய்து தரப்படும். எந்த விதமான கொண்டாட்டங்களானாலும் மலிவு விலைகளில் Catering செய்து தரப்படும்.





## ஆளுமை வளர்ச்சிக்குப் பிரார்த்தனைகள்

பிள்ளை பிறந்தது. சகல உதவிகள் இருந்தும் நாம் நினைத்தபடி ஒன்றுமே நடக்காது என்பதற்கு இது என் அநுபவத்தில் நடைபெற்ற நல்லதோர் எடுத்துக்காட்டு.

உங்கள் ஜீவியத்தைப் பெரிதளவு பாதிக்கக் கூடிய சின்ன விஷயங்கள் பலவற்றை இன்றுவரை நீங்கள் தவற விட்டிருக்கலாம். இன்று, உங்கள் வெளிப்புற வாழ்வைச் சிறப்புறச் செய்யக்கூடிய, ஒரு சக்தி வாய்ந்த அந்தரங்க அகவாழ்வை உருவாக்குங்கள். யேசுபிரான் அருளியபடி தட்டுங்கள் திறக்கப் படும். கேளுங்கள் கொடுக்கப்படும். புரிந்துணர்வு, அன்பு, இன்பம் யாவற்றையும் எனக்குத் தா என ஆண்டவனிடம் தியானம், பஜனை பிரார்த்தனை மூலம் வேண்டினால் நிச்சயம் அவன் தருவான் என்ற நம்பிக்கை யுடன் இறைவனிடம் யாசித்து வேண்டி யவற்றைப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

### லலிதா புருடி

என்னால் இயன்றவற்றையெல்லாம் நான் செய்து முடித்தால் "ஐயோ, நான் இதைச் செய்திருக்கலாமே! அதைச் செய்திருக்கலாமே! என விசனப்படக்கூடாது என்பதை நான் உணர்ந்ததும் என் வாழ்வு வளம் பெறும்.

பொறுமையின் மேன்மை பற்றி நல்லதோர் பாடம் படிக்க ஒரு வெள்ளிக்கிழமை பிற்பகல் ஒரு சிறிய வங்கியில் காசு மாற்ற நிற்கும் வரிசையில் போய் நில்லுங்கள். நீங்கள் காசை மாற்றிக்கொண்டு அவசரமாக எங்கோ போகவேண்டும். ஆனால் உங்கள் அவசரத் திற்கு ஏற்றதாய் அங்கு ஒன்றுமே நிச்சயம் நடக்கப்போவதில்லை. எத்தனை தரம் பெருமூச்சுவிட்டு ஆலாய்ப் பறந்தாலும், அந்த வரிசை முன்னேறுவதைத் துரிதப்படுத்த உங்களால் ஒன்றுமே செய்ய முடியாது அல்லவா? "என்னடா இது! அசையுதில்லை வரிசை," என உள்ளுக்குள் எரிந்து புகைந்து கோபித்தாலும், ஒவ்வொருவராக வேலை முடிய முடியத் தான் உங்கள் நேரம் வரும். வரவேண்டிய நேரம் வரும்போது தான் வரும். வாழ்க்கையிலும் இதேபோலத்தான் சம்பவங்கள் நடைபெறும். பரீட்சை பாஸ் பண்ணுவதோ, தாலி கழுத்தில் ஏறுவதோ, வீடு வாங்குவதோ, பிள்ளை பிறப்பதோ, எல்லாம் அந்தந்த நேரத்திலேதான் நடைபெறும். ஒரு நிமிஷங்கூட முந்திப் பிந்தி நடக்காது அல்லவா?

இரு வைத்திய நண்பர்களின் கதை இது. முதலாம் நம்பர் பிள்ளை வேண்டுமா, நான் பிறக்கப்பண்ணித் தருகிறேன் என்று தானாகவே உறுதியளித்த மகப்பேற்று நிபுணர் ஆலோசனைப்படி வைத்தியசாலைக்கு 27 ஆம் திகதி சென்ற மற்ற வைத்தியரின் மனைவி, இரவு குளிப்பதற்காக வீடு சென்று திரும்பியபோது ஏதோ காரணத்திற்காக வைத்தியசாலைக்குள் செல்ல முடிய வில்லை. 28ஆம் திகதி அதிகாலை ஏற்றிய மருந்தின் உதவியுடன் பிரசவவலி ஆரம்பித்து 29ஆம் திகதி அதிகாலை தான்

பொறுமை உண்மையில் உங்கள் தேர்வு. இடைவிடாது சுழலும் வாழ்க்கைச் சக்கரத்தில் நம்பிக்கை வைப்பதை மனப் பூர்வமாக தேர்ந்தெடுக்கும் பொறுமை ஒரு திறமை. ஒரு சக்தி அசைந்து சுழல ஆரம்பித்ததும் நிச்சயம் வாழ்க்கைச் சக்கரம் போக



வேண்டிய இடத்தைக் கடைசியில் நிச்சயம் அடைந்தே தீரும். என் மனத்திடம் நம்பிக்கை தான் பொறுமை. நீங்கள் ஆவலுடன் இப்படி நடக்க வேண்டும் என எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருப்பது எப்போ நடக்கவேண்டுமோ அப்போ நிச்சயம் நடக்கும் என்பதைத் தெரிந்து புரிந்து கொண்ட உணர்வுத் திறன் தான் பொறுமை. பொறுமை ஒரு விஞ்ஞானம். உங்கள் சிருஷ்டிக்கு உள்ள உணர்வுத் திறன்களை, எவ்வளவு பூரணமாக உபயோகிக்க முடியுமோ அவ்வளவுக்கு உபயோகிப்பதால், நல்ல முடிவு ஏற்படுவது ஆரம்பத்திலேயே நிச்சயமாகி விடுகின்றது. நீங்கள் மனதார விரும்பிச் செயற்படுத்துவது உங்கள் இதய மார நம்புவது, நீங்கள் ஆத்மார்த்தமாகப் போற்றுவது நிச்சயம் நடந்தே தீரும். சரியான நேரத்தில் சரியான மாதிரி நடந்தே தீரும்.

வெள்ளிக்கிழமை பின்னேரம் சிறிய வங்கியில் மெதுவாக ஊரும் நீண்ட வரிசையில் அவசரப்பட்டுக் கொண்டு நிற்கும் போது பொறுமையைக் கடைப்பிடிப்பது கஷ்டம் தான். ஆனால் இந்த வரிசையில் உங்களால் பொறுமையைக் கடைப்பிடிக்க முடியுமானால் நீங்கள் நிச்சயம் சகல இடங்களிலும், எந்த நேரமும் பொறுமையைக் கடைப்பிடிக்கலாம். இன்றுவரை நீங்கள் அடிக்கடி பொறுமையில்லாது ஆத்திரப்பட்டுக் கோபப்படுபவராக இருக்கலாம். இன்று மட்டும் அந்தப் பழைய பழக்கத்தை விட்டு பொறுமையாயிருப்பது எப்படி என்பதை அலசி ஆராய்ந்து கடைப்பிடிக்க ஆரம்பியுங்கள். முயற்சி செய்யுங்கள். முதலில் உங்களுடனே பொறுமையாக இருங்கள். மற்றவர்களுடன் பொறுமையாக இருங்கள். வாழ்க்கையுடன் பொறுமையாய் இருங்கள். பொறுமை ஒருநாளும் வீண் போகாது. நிச்சயம் பலன் தருவது பொறுமை.

இன்று நான் என்னுடன், மற்றவர்களுடன், வாழ்க்கை நீரோட்டத்துடன் பொறுமையாயிருக்கும் கலையை பொறுமையுடன் கற்றுத்தேற முயற்சிப்பதை ஆரம்பித்துள்ளேன்.

மேலதிக தகவல்களிற்கு அழையுங்கள் - 905-624-9617

# ACTION HONDA

"WHERE CAR OWNERSHIP IS MADE EASY"

புதிய பழைய HONDA வாகனங்களை ஈழத்தமிழ் மகன் சோதீஸ் இடம் பெறும்போது



- சிறந்த சேவை
- Life time Oil change
- மற்றைய எல்லா இடங்களையும் விட கிடைக்காத குறைந்த விலைக்கு உத்தரவாதம்.



## THIS MONTH SPECIAL

3.8% FINANCING & LEASING  
ALL 2003 VEHICLES ARE ON CLEARANCE SALE

416-704-1179

அலுவலக நேரம்  
Mon, Fri, Sat: 9 am - 6 pm  
Tues, Wed: 12 noon - 9 pm  
4334 Kingston Rd, Scarborough

Kennedy Rd.	Markham Rd.	Finch Ave	Morningside Ave.
		HWY 401	
Eglinton Ave.	Kingston Rd.	Lawrence Ave	

வீடு, அறை, BASEMENT வாடகை /  
விற்பனை விளம்பரங்களை ஐந்து நாட்களுக்கு  
முன்பாகத் தரவும்.

## வீட்டில் பூச்சி, எலித் தொல்லையா?

வீடுகள், தொடர்மாடி வீடுகள், தொழிற்சாலைகள், வியாபார நிலையங்கள் போன்றவற்றில் பூச்சி, எலித் தொல்லையா? கவலையை விடுங்கள். முற்றாக ஒழிக்க அழையுங்கள்.



- No Spraying
- No Smelling
- No Moving

Call: **Kanthan** Tel: **416-283-9538**

**HomeLife GTA**  
Realty Inc., Real Estate Broker  
McCowan Rd., Suite 2206,  
Scarborough ON, M1S 3Y3  
Bus: (416) 321-6969  
Cell: (416) 666-5515  
Fax: (416) 321-6963

தொடர்மாடி வீட்டில்  
விலைக்கு வியாபாரம்  
சிறியவர்களுக்கு  
என்ன வழியில்?  
உள்ள வீட்டில்  
என் சக உடைய வீடுகளை  
வீடு, மனை, வளங்களை  
வாங்கி திரும்பி வரவே  
அழைக்கிறேன்  
என் வீட்டில்  
வீடு வாங்க

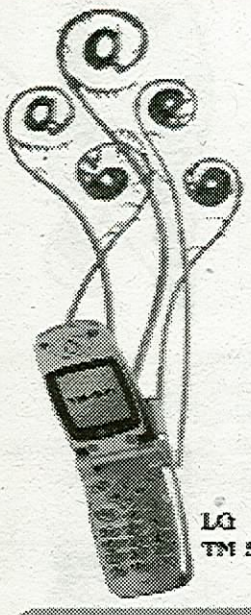




**TELUS** mobility™



**Get a Free Phone with Free Unlimited Local Calling upto 4 months.**



LG TM 520



Audiovox CDM-8150



Samsung SPH-A540



Samsung SPH-A520



i 95

**\$40 Plan**  
Unlimited Evening & Weekends  
400 Any Time Minutes  
Free Caller ID  
Call Waiting  
Call Forwarding  
Voice Mail

**\$30 Plan**  
Unlimited Evening & Weekends  
+ Lunch Hour (12:00pm-1:00pm)  
50 Any Time Minutes  
Free Call Waiting  
Conference Calling  
Voice Mail

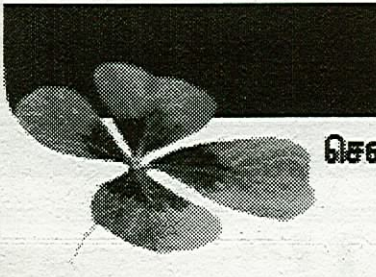
**\$30 Plan\***  
Free Evening & Weekends  
150 Any Time Minutes  
Free Call Waiting  
Call Forwarding  
Conference Calling  
Voice Mail

**\$40 Plan**  
Unlimited Evening & Weekends  
350 Any Time Minutes  
Free Call Waiting  
Conference Calling  
Voice Mail

வியபார மற்றும் போக்குவரத்துத் துறை நண்பர்களுக்கு ஏற்ற சிறப்பான திட்டம்

**i 55**

மாதவசூலுக்கு \$40 மட்டுமே\*  
Unlimited Dispatch  
No Long Distance Charge  
கனடா முழுவதும் மேலதிக கட்டணம் இதுமின்றி எம்பிஎம் உரையாளனம்



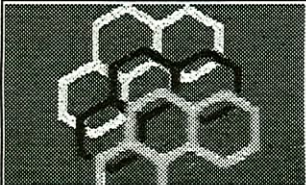
**இலவசம்! இலவசம்! இலவசம்! இலவசம்! இலவசம்!**  
Car Charger - Leather Case - Home Delivery

செல்போன்கள், உதிரிப்பாகங்கள், திருத்த வேலைகள் அனைத்துக்கும் தமிழில் அழைப்புகள்:

**Sam: 416 707 3794**

**Payotron Communication Inc.**

\*Some restrictions apply call for details



**FABRICATED PLASTICS LIMITED**

**வேலை வாய்ப்பு**

**GENERAL LABOUR & GRINDERS**  
**NEEDED TO START WORK IMMEDIATELY**

Fabrication Plant, near Canada's Wonderland

(Keele Two Lights North of Major MacKenzie.)

**Apply in person & come prepared with your safety shoes to start work,**

**If hired - \$9.00 per Hour**

@ FABRICATED PLASTICS LIMITED,  
2175 Teston Road, Maple, Ontario.







# அன்புத் தமிழ்

அறுவை - 1

"ஹலோ!"  
 "ஹலோ!"  
 "ஒரு விளம்பர மாஸ்டர்..."  
 "சரியாய்ப் போச்சு! சங்கத் தமிழன், சிங்கத் தமிழன், சண்டைத்தமிழன், புளுகுத் தமிழன், பொறாமைத் தமிழன், போட்டித் தமிழன் என்று நீளுகின்ற பட்டியலில் புதிதாக விளம்பரத் தமிழன் வேறையா?"

"பட்டியலில் அவசரத் தமிழன் என்ற பேரையுஞ் சேர்த்துக் கொள்ளுங்கோ! அது உங்களைப் போன்ற ஆட்களுக்கு நல்லாய்ப் பொருந்தும்.

"உங்கடை விளம்பரக் கதையை நான் பொறுமையாய் இருந்து கேட்கையில்லை என்று சொல்லுறியள் போல. நீங்கள் தொலைக்காட்சியிலே ஒரு விளம்பரம் பார்த்தேன் என்று தொடங்குவியள். ஒரு வடிவான பொம்பிளை அரை நிர்வாணமாய் வந்தாள் என்று தொடருவியள். பிறகு அவள் துடையைத் தூக்கினாள் என்று சொல்லிச் சிரிப்பியள். இதையெல்லாம் நான் பொறுமையாயிருந்து கேட்க வேணும். அப்படித்தானே?"

"இல்லை மாஸ்டர்..."  
 "கொஞ்சம் பொறும். உங்களைப் போன்ற ஆட்களுக்கென்றுதான் பா விளம்பரங்களைக் கவர்ச்சிப் பெண்களை வைத்து எடுக்கிறாங்கள். நீங்கள் மெய்மறந்து பார்த்துவிட்டு வேறு ஆட்களுக்கும் இரசிச்சுச் சொல்லுவியள் என்பதும் அவங்களுக்குத் தெரியும். எத்தனை நல்ல நிகழ்ச்சிகள்

தொலைக்காட்சியில் வருகது. அதுகளைப் பற்றிப் பேசாமல் இடையிடையே வாற விளம்பரங்களைப் பற்றி ஏனப்பா பேசி ஆட்களின் நேரத்தை மினக்கெடுத்திறியள்?"  
 "நான் மினக்கெடுத்தவில்லை மாஸ்டர், நீங்கள் தான் தெரியாததனமாய்..."  
 "ஓம் ஓம் எனக்குத் தெரியாது. என்னைப் போன்ற அனுபவசாலிகளுக்கு ஒன்றும் விளங்காது. உங்கள் தரவளிக்கு எல்லாந் தெரியும். அதுவும் கனடாவுக்கு வந்த பிறகு தெரியாதுது எல்லாமே பலபேருக்குத் தெரியுது. சங்கம் அமைக்கத் தெரியுது.. பதவிவகிக்கத் தெரியுது, விழா நடத்தத் தெரியுது, சமயம் வளர்க்கத் தெரியுது, பேசத்தெரியாவருக்கு எல்லாம் பேசத் தெரியுது, எழுதத் தெரியுது. ஆட்களுக்கெல்லாம் எழுதத் தெரியுது. எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக விளம்பரஞ் செய்யத் தெரியுது. அது பெரிய முன்னேற்றமல்லே."

## கவிஞர் வி. கந்தவனம்

" ஒன்றை விட்டிட்டியள்..."  
 " நான் விட்டது கிடக்கட்டும். எத்தனை பேரிங்கை நேரத்தை விட்டவர், நியாயத்தை விட்டவர், தாரத்தை விட்டவர், சமயத்தை விட்டவர், மானத்தை விட்டவர், மரியாதையை விட்டவர், தமிழை விட்டவர், தமிழீழத்தை விட்டவர் என்று உமக்குத் தெரியுமா?"  
 " தெரிஞ்சு நான் என்னத்தை மாஸ்டர் செய்யப் போறன?"  
 " எத்தனையோ செய்யலாம். உமக்கு ஏதாவது செய்யலாம், பிள்ளைகுட்டியளுக்கு செய்யலாம், சொந்த பந்தங்களுக்குச் செய்யலாம், ஊருக்குச் செய்யலாம்,

உலகத்துக்குச் செய்யலாம். எத்தனையோ செய்யலாம். தெரியாமற் செய்வதிலும் பார்க்கத் தெரிஞ்சுகொண்டு செய்வது எவ்வளவோ நல்லது. ஆனால் ஒன்று..."  
 " என்ன மாஸ்டர்...?"  
 " தெரிஞ்சுகொண்டு குற்றஞ் செய்யக்கூடாது."  
 " தெரியாமற் செய்யலாமே?"  
 " அதுவுங் கூடாது. சரி பிழையை அறிந்து கொண்டு சரியானதைச் செய்யவேண்டும். அப்படித் தெரியாது போனால் சும்மா இருக்காமல் தெரிந்தவர்களிடம் கேட்டாவது தெரிந்து கொள்ள முயலவேண்டும்."  
 " அப்படி இப்ப முயன்றுதான் முயற்கொம்பைப் பிடிச்சுக்கொண்டு நிற்கிறன்."  
 " விளங்கேல்லை..."  
 " உங்களுக்கு இப்ப விளங்காது மாஸ்டர். நீங்கள் தண்ணி அடிச்சுக் கொண்டு இருக்கிறியள் போல கிடக்கு. நான் பிறகு எடுக்கிறன்."

" இல்லை இல்லை! நான் தண்ணி அடிக்கேல்லை நீங்கள் சொல்லுங்கோ. ஹலோ...!  
 ஹலோ...!?  
 ".... .... .."  
 " இந்தாள் என்ன விசர் மனிசனாய் இருக்கு. இந்த நேரத்தில், அதுவும் இரவு பத்தரை மணியிலையாருந் தண்ணி அடிப் பினமே புல்லுக்கு. இப்படிப் பட்டவை எங்கை உருப்படப் போகினம்?"  
 பத்து லட்சம் பொன்னும் கேட்டாள் சத்தியமும் வாங்கிப் போட்டாள் - சகோதரரே தாசிகள் நேசம் மோசமே - தொலை பேசிகள் நேசம் மோசமே!.



தமிழ் மக்களின் நெருங்கிய நண்பர்

## ரவி நடராஜா

Accident & Traffic Ticket  
(14 Years Insurance Claims Experience)

\* வாகன விபத்துக்குள்ளாகியவரின் இழப்பீடு பற்றிய தகுந்த ஆலோசனைகள் வழங்கப்படும். \* உரிய இழப்பீடுகள்  
 \* மற்றைய இழப்பீடுகள் \* விபத்துக்குள்ளாகியவரின் சம்பள இழப்பீடுகள் மற்றும் வாகன விதி முறைகளை மீறிய குற்றங்கள்



(416) 245-6555  
 2095 Weston Road, Suite 203, Toronto, ON  
 (416) 755-2801  
 2390 Eglinton Ave., E. Suite 223, Scarborough. ON

### "...WHERE EVERYTHING IS A-1!"

# A1 SWEETS & RESTAURANT



TAKE - OUT  
DINE - IN  
CATERING

## 100% Vegetarian Indian Cuisine

Enjoy our home-cooked taste!  
Ask for our daily specials

Introducing special New Sweets For Dusserah & Diwali!

**TUESDAYSPECIAL**  
 • MAKKI KI ROTI  
 • SARSON KA  
 • SAAG & LASSI (\$3.99)

**note**  
 BUY 3 THALI GET 4TH ONE FREE  
 SPEND MORE THAN \$50.00 GET A GIFT

- Appetizers
- Main Dishes
- Side Orders
- Indian Breads
- Namkins
- Sweets
- Desserts
- Beverages
- Veggie Thali (\$4.99 + tax)
- Channa Bhatara (\$2.99 + tax)

## 416-299-9424

## 1-866-422-1322

3300 McNicoll Ave. (at Middlefield), Near Scarborough Sikh Temple



**'ஒன்றாயோ இன்றநஷனல் இன்ஸ்டிரி ரியூற்றை' ஒன்றாயோ அரசு உயர்தரத் தனியார் பாடசாலையாக அங்கீகரித்தது.**

தமிழர்களின் நிர்வாகத்தின் கீழ் திரு. Tim Gervais B.A (Honrs) M. Ed யை அதிபராகக் கொண்டு இயங்கும் "Ontario International Institute" ஒன்றாயோ அரசு OSSD சான்றிதழ்கள் வழங்குவதற்கான அதிகாரம் கொண்ட உயர்தரத் (தரம் 9-12 வரை) தனியார் பாடசாலையாக அங்கீகரித்துள்ளது. ஒன்றாயோ அரசின் அங்கீகாரம் பெற்ற முதலாவது தமிழரின் தனியார் உயர்தரக்கல்வி நிலையம் என்ற சிறப்பினைப் பெறும் இக்கல்வி நிலையத்தினூடாக, மாணவர்கள் தரம் 9 முதல் 12 வரை பல்கலைக்கழக அனுமதிக்கான பாடஸ்தானத்திற்கமைவான சகல பாடங்களிலும் கல்வியின்று OSSD சான்றிதழ் பெற்று பல்கலைக்கழக அனுமதியினைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். வேறு பாடசாலைகளில் பயிலும் மாணவர்களும் தங்கள் மதிப்பெண்களின் சராசரியை உயர்த்தும் நோக்கில் ஒன்றோ அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட பாடங்களிலோ, பகல் அல்லது இரவு நேர வகுப்பில் பயின்று அவற்றுக்கான Credit ஐ பெற்றுக்கொள்ளமுடியும்.

கடந்த ஒன்பதாண்டுகளாக ரொண்டோவில் கல்விபுகட்டுவதில் சாதனை புரிந்து பல்கலைக்கழகப் புலமைப்பரிசில்கள், கணிதப்போட்டிகள், மாகாணப்பாடசாலைகள் ஆகியவற்றில் அதிஉயர்பெறுபெறுகளைப் பெற்ற சாதனையாளர்களை உருவாக்கிய 'வீ வீ ரியூற்றிங் சென்ரர்' தன் உயர்தர மாணவர்கள் பிரிவைத் தனித்தாபனமாக்கி 'ஒன்றாயோ இன்றநஷனல் இன்ஸ்டிரி ரியூற்றை' என்ற பெயரில் இயக்குவதற்கு ஒன்றாயோ

அரசிடம் அனுமதி கோரி விண்ணப்பித்தது. அவ்விண்ணப்பம் கடந்த காலச் சாதனைகள், வேலைத்திட்டங்கள் ஆகியவற்றைப் பரிசீலித்த ஒன்றாயோ அரசு, இக்கோடைகால விடுமுறையில் வகுப்புக்கள் நடத்துவதற்கான அனுமதியை வழங்கியது. கெனடி வளாகத்தில் நடந்த இவ்வகுப்பில் முப்பதிற்கும் அதிகமான மாணவர்கள் கல்வி பயின்றனர். 25-07-03 அன்று ஒன்றாயோ அரசு அதிகாரிகள் குழு திடீர் விஜயத்தை மேற்கொண்டு பாடசாலை நிர்வாகம், பாடஅமைப்புக்கள், கல்வி கற்பிக்கும் முறை, ஆசிரியர்களின் தகைமைகள், மற்றும் இன்னோரன்னவற்றைப் பரிசீலித்து, பல்கலைக்கழக புகழுக வகுப்பிற்கான சகல பாடங்களிலும் வகுப்பு நடாத்தி Credit வழங்கும் உரிமையை உறுதி செய்தது. சகல பாடங்களிலும் வகுப்பு நடாத்தி Credit வழங்கும் உரிமையை உறுதி செய்தது.

ஒன்றாயோ அரசின் அங்கீகாரம் பெற்ற முதல் தமிழரின் உயர்தரக்கல்வித்தாபனம் என்ற சிறப்பினைப் பெறும் இக்கல்வி நிலையம் எதிர்வரும் செப்டம்பர் மாதத்தில் முதலாவது செமிஸ்டர் வகுப்புக்களை ஸ்காபுரோவில் பல்கலைக்கழகப் புகழுக வகுப்புக்களுக்கான சகல பாடங்களுடன் தமிழர் கலாசாரத்தைப் பிரதிபலிக்கும் பரதநாட்டியம், மிருதங்கம், வயலின் போன்ற பாடங்களில் Credit Courses நடாத்தவுள்ளது.

இவ்வகுப்புக்கள் பகல்நேர வகுப்புக்கள், இரவு நேர வகுப்புக்கள் ஆக நடத்தப்படுவதற்கான துரித நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

இவ்உயர்தரத் தனியார் பாடசாலை ஸ்காபுரோவில் இயங்கும் வேளையில் இதன் சகோதரத்தாபனமான வீ. வீ. ரியூற்றிங் சென்ரர் தன் வகுப்புக்களைத் தனியாக ஸ்காபுரோ, மார்க்கம், மிஸிஸாக ஆகிய இடங்களில் நடத்தவுள்ளது.

பாடசாலை அனுமதி மேலதிக விபரங்களுக்கு: Ontario International Institute V V Tutoring Centre 416-701-1763 அல்லது 905-471-3084

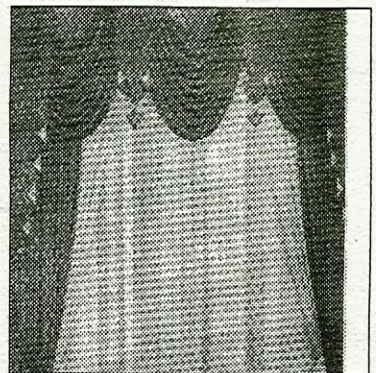


**WINDOW COVERING**

உங்கள் எண்ணம் போல் வண்ண, வண்ணத் திரைச் சேலைகளுக்கு இன்றே அழையுங்கள்.

- Vertical Blinds
- Roller Shades
- Pleated Shades
- Cellular Shades

FREE ESTIMATE



இருபத்தேழு வருடங்களுக்கு மேல் அனுபவம் உள்ளவர்களால் உங்கள் வீட்டிற்குத் தேவையான திரைச் சேலைகளைத் தைத்துக் கொடுக்கப்படும்.

5210 Finch Ave., E. Unit #3 (Middlefield & Finch) Scarborough, ON

விபரங்களுக்கு: என். செல்வம் 416.332.8482 / 416.419.9247 / 905.201.7733

**வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?**

**UNITED PERSONAL INJURY ASSOCIATES**

அனுபவசாலியின் ஆலோசனை பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்

The Car Accident People ஒன்றாயோவின் மிகப்பெரிய ஸ்தாபனம்

கனடாவில் 30 வருடத்திற்கும் மேலான அனுபவம்

**உங்களுக்குத் தெரியுமா?**  
நடந்த விபத்து உங்கள் தவறில்லாவிடின் உங்களால் \$172,000.00 வரை இழப்பீடாகப் பெறமுடியும். அத்துடன் இதனால் ஏற்படும் வலி, வருத்தம், வேலை இழப்புப் பணம், வாழ்வில் இழந்த மகிழ்ச்சி மற்றும் பல்வகையான இழப்புக்களுக்கு நஷ்டஈடாகப் பல்லாயிரம் டொலர்கள் வரையில் பெறமுடியும்.

**விபத்து உங்கள் தவறானாலும் கூட**  
உங்களால் \$172,000.00 டொலர் வரையும் வருமான இழப்பீடாக வாரத்திற்கு \$400.00 வரையும் இன்னும் பலவகை இழப்பீடுகளையும் பெறமுடியும்.

உடலீர்தியாகவோ அல்லது உளீர்தியாகவோ பாதிக்கப்பட்டிருப்பின் இன்றே அழையுங்கள் **யுனைட்டெட்**

பண இழப்பீட்டுத் தீர்வு மற்றும் காப்புறுதி நிறுவனத்திற்கு எதிராக வழக்குத் தொடர்வதில் உங்களுக்குள்ள உரிமைகளை அறிய உடன் தொடர்பு கொள்ளவும்

வீட்டுப்பெண்ணா அல்லது குழந்தை பராமரிப்பவரா? வேலை செய்கிறீர்களா அல்லது வேலையில்லையா? பள்ளி மாணவரா? எவராயிருப்பினும் உங்களால் நஷ்டஈடு பெறமுடியும். நீங்கள் சாரதியாக இருந்தாலும் பாதசாரியாக இருந்தாலும் பேருந்தில் பயணிப்பவரானாலும் சைக்கிளில் செல்பவரானாலும் இன்னும் தவறு உங்களுடையதாக இருப்பினும் கூட உங்களால் நஷ்டஈடு பெறமுடியும்.

**உங்கள் அறியாமையால் வாரத்திற்கு \$1000.00 வரை இழப்பதற்கு அனுமதியாதீர்கள்**

**பிழையான அனுபவமில்லாத ஆலோசனைகளுக்குள் விழுந்து விடாதீர்கள்**

தமிழ் உட்பட 25ற்கும் அதிகமான மொழிகளில் சேவை வழங்கப்படுகிறது

இலவச ஆலோசனைகளுக்கும் தமிழில் தொடர்புகளுக்கும் இன்றே அழையுங்கள்

**தீபன் - (416) 505-9804**

- 5255 Yonge Street, Suite 200, North York
- 257 Dundas Street E., Unit 1, Mississauga
- 29 King Street E., Unit 7, Kitchener
- 507-251 Bank Street, Ottawa
- 195 Main Street E., 1st Floor, Hamilton
- 75 Collier St., Unit A, Barrie







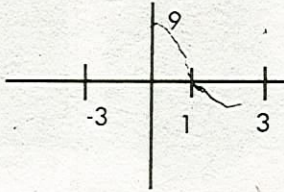
# மாணவர் பகுதி

S.F. Xavier (ஆசிரியர்)

## Answers to Tutorial 130

August 01, 03

Ans. 1.  $Y = (X+3)(X-1)(X-3)$ . CO OF  $X^3$  is 1 ( $>0$ ).  
X intercepts are -3,1 and 3.  
Y intercepts is  $(3)(-1)(-3) = 9$



Ans. 2.  $f(x) = (2x+3)(2x^2+3x-4) - 11$   
 $= 4x^3 + 12x^2 + x - 23$

Ans. 3.  $\lim_{x \rightarrow 0} \frac{\sqrt{x+3} - \sqrt{3}}{x}$   
 $= \lim_{x \rightarrow 0} \frac{(\sqrt{x+3} - \sqrt{3})(\sqrt{x+3} + \sqrt{3})}{x(\sqrt{x+3} + \sqrt{3})}$   
 $= \lim_{x \rightarrow 0} \frac{x+3-3}{x(\sqrt{x+3} + \sqrt{3})}$   
 $= \lim_{x \rightarrow 0} \frac{1}{\sqrt{x+3} + \sqrt{3}} = \frac{1}{\sqrt{3} + \sqrt{3}} = \frac{1}{2\sqrt{3}} = \frac{\sqrt{3}}{6}$

Ans. 4.  $f(x) = \begin{cases} 1-x^2 & \text{if } x \leq 0 \\ x+1 & \text{if } 0 < x \leq 1 \\ (x-1)^2 & \text{if } x > 1 \end{cases}$   
 $\lim_{x \rightarrow 0} f(x) = \lim_{x \rightarrow 0} (1-x^2) = 1 - (0)^2 = 1$

$\lim_{x \rightarrow 0} (1-x^2) = 1$   
 $\lim_{x \rightarrow 0} (x+1) = 1$   
 $\lim_{x \rightarrow 0} (x-1)^2 = 1$

It is continuous at  $x = 0$   
 $\lim_{x \rightarrow 0} f(x) = 1$

$\lim_{x \rightarrow 1^-} f(x) = \lim_{x \rightarrow 1^-} (x+1) = 2$   
 $\lim_{x \rightarrow 1^+} f(x) = \lim_{x \rightarrow 1^+} (x-1)^2 = 0$

Since the three piece wise funs are continuous  $f(x)$  is only discontinuous at  $x = 1$

Ans. 5. (a)  $\lim_{n \rightarrow \infty} (-2/3)^n = 0$   
(b)  $\lim_{n \rightarrow \infty} \frac{(n-2)(2n-5)}{n^2-3n}$   
 $= \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{(1-2/n)(2-5/n)}{1-3/n}$   
 $= \frac{(1-0)(2-0)}{(1-0)} = 2$

## Tutorial - 131

- Find the derivative of (1)  $y = e^{3x}$  (b)  $s = e^{3t-5}$  (c)  $y = e^{\sqrt{x}}$
- Differentiate (a)  $f(x) = 1/3(e^{3x} - e^{-3x})$  (b)  $y = 2e^x / (1+e^x)$
- Find  $dy/dx$  of (a)  $y = x^{\ln x}$  (b)  $y = x^x$
- Determine the following Limits.  
(a)  $\lim_{x \rightarrow 0} \frac{sx}{3x}$  (b)  $\lim_{x \rightarrow 0} \frac{5-2x}{\cos x - 1}$
- Find the scalar eq<sup>n</sup> of the plane those the point A (3,2,1) and parallel to  $2x - y + 2z + 5 = 0$ .

BY. MR. S.F.XAVIER (Teacher)

TEL: 416-431-6774

## ENGLISH & MATH TUITION

UNDERTAKES FOR GRADES 2 TO OAC (GR. 12)

BY  
(EXPERIENCED LECTURES WITH WIDE EXPERIENCE)

IN  
ENGLISH (Grammatical/Spoken/Written)

AND

Maths from Gr.4 to OAC & Gr. 12.

Groups of 4 and individual classes available for all grades.

Special groups of 4 and individual classes available in

(1) Geometry & Dis Mathematics

(2) Advanced Functions & introductory Calculus

(Separate group classes available for girls only)

CONTACT: 416 - 431- 6774 (Markham & Ellesmere)

## TUITION

Grade 6 to 10 - Mathematics & Science

Grade 11 to 12 & College

Mathematics (Calculus / Geometry Algebra / Data Manage, etc) & Physics.

Computer Classes ( In English & Tamil) for Adults & Kids

Ms Office, Internet applications, Programming, Database & AutoCAD... etc.

Contact: "Suresh" : MSc qualified & experienced Tutor

September வகுப்பிக்களிற்கு தற்போது பதிவு செய்ய முடியும்.

Homework Help "Quiz" Practice Tests "One-to-One guidance "Tips for scoring marks

Residence: 416-615-2258

Cell: 416-732-8021

## TUITION CLASSES FROM GRADE 1 TO OAC

- Math finite Math - Week end & Week days evening classes
- science Calculus - Home work help & Test preparation
- English Applied - Individual attention
- Physics Algebra & Geometry call Ravi- 416-265-0162
- Chemistry Financial math Danforth & Eglinton



## SV TUTORING SERVICE

MARKHAM & STEELES பகுதியில் பட்டதாரி ஆசிரியர்களினால்

Math Grade 3 to Grade 12 வரையும்,

English, Tamil Grade 3 to Grade 8 வரையும்

கற்பிக்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: 416-291-5853



## TUITION

JUNIOR KINDERGARTEN இலிருந்து GRADE 2

வரை கணிதம், தமிழ், ஆங்கிலப் பாடங்கள்

கற்பிக்கப்படும் மேலதிக

தொடர்புகளிற்கு: (416) 454-5746

## TUITION



- Chemistry > Gr.13
- > Gr. 11- Gr. 13
- Physics & Finite
- Algebra & > Gr. 13
- Calculus
- Maths New Curriculum for Grade 12
- Geometry & Discrete Mathematics, University preparation இவற்றுடன் OAC பாடங்கள். கனடிய கல்வி அனுபவம் பெற்றவரால் நடத்தப்படுகிறது. PL. CALL: Mr. & Mrs. Sharma, (416) 724-8336 NEILSON / MCLEVIN

## TUITION



அனுபவம் வாய்ந்த தரமான

முதுகலை (M.A.) பட்டதாரி

ஆசிரியையினால் KINDER-

GARDEN இலிருந்து Grade 6

வரையிலான பிள்ளைகளுக்கு பாடங்கள்

சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்.

PL. CALL: 264-9471

## TUITION



- Math Calculus
- Chemistry Algebra/
- Physics Geometry
- Accounting Finite

உங்கள் பிள்ளைகளின் எதிர்கால நல்வழிவிற்கு இன்றே அத்தீவாரமிடுங்கள்!

Teachers:

S. Sivakumar, M.Sc (Canada), M.C.S.E., A+

S. Sivakumaran, B.Sc (Hon), Dip-in Ed., MA (UK)

S. Vinotha, C.G.A

From Grade 5 to University

College: Calculus, Linear Algebra & Geometry, Accounting

University: Calculus I & II, Fundamental Mathematics

தொடர்புகளிற்கு: Kumar -(416)282-1421 / (416) 335-5595 / (416) 835-5806

Kennedy & Ellesmere, Morningside & Ellesmere





**COME! LEARN! ENTER THE UNIVERSITY!!!**

எதிர் பார்த்த மதிப்பெண் (Marks) பெறமுடியவில்லை எனக் கவலையா? பல்கலைக் கழகம் போக முடியவில்லை எனக் கவலை அடைகின்றீர்களா? கனடாவின் முன்னணிப் பல்கலைக் கழகங்களில் அனுமதி பெற நாடவேயை

**கல்வி நிறுவனம்**

**ONTARIO INTERNATIONAL INSTITUT**

(Ministry inspected private Secondary School)

Under the principalship

**ALL CREDIT COURSES IN 37 SUBJECTS LEAD TO**

**OSSD CERTIFICATE**

**Classes start on 2nd week of September 2003**

**Registration starts on August 29th 2003**

தொடர்புகளுக்கு



Tim Gervais B.A. (Honors) M.Ed.

**ஒன்ராறியோ இன்ரநஷனல் இன்ஸிரியூற்**

(வீ வீ ரியூரறிங் சென்ரரின் சகோதரத் தாபனம்)

**416-701-1763 / 905-471-3084**

(தயவு செய்து தொலைபேசியில் தங்கள் செய்தி விபரத்தைப் பதிவு செய்யவும்)



**V V TUTORING CENTRE**

ன் வகுப்புகளை

**BELLAM'**

(Bellamy & Ellesmere)

**KENNEDY**

(Kennedy & Eglinton)

**MARKHAM**

(Middlefield & Elson)

ஆகிய டிஸ்ட்ரிக்ட்களில் 200' செப்டெம்பர் 09இல் ஆரம்பிக்கவுள்ளது

Mississauga வளா.வகுப்புகள் செப்டம். 20இல் ஸ்ரீ ஜெயதூர்க்கா ஆலயக் கட்டிடத்தில் ஆரம்பமாகும்

தரம் ஒன்ற முதல் தரம் 8 வரை

தரம் 9 முதல் தரம் 12 வரை

\* MATH \* ENGLISH \* SCIENCE \* FRENCH  
\* SOCIAL STUDS \* ENGLISH READING

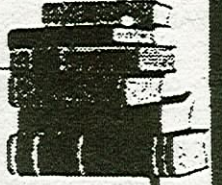
\* ESL (English as a second Language) \* COMPUTER

\* SCIENCE \* BIOLOGY \* CHEMISTRY \* PHYSICS  
\* MATH \* FINITE MATH \* ALGEBRA & GEOMETRY  
\* CALCULUS \* ACCOUNTING \* ECONOMICS  
\* ENGLISH \* ESL \* COMPUTER

**ஆகிய பாடங்கள்**

பல்கலைக்கழக விரிவாக்கங்கள், ஒன்ராறியாவில் கற்பிப்பதற்கான தராதரம் பெற்ற, அனுபவம்மிக்க கனேடிய ஆசிரியர்கள் தராதரம் பெற்ற டெலிவில் நுட்ப வல்லுனர்கள் அடங்கிய ஆசிரியர் குழுவால் கனேடிய பாடசாலைகளின் பாடத்திட்டப்படி கற்பிக்கப்படவுள்ளன.

- \* சகல தரத்தினருக்கு உத்தேச மாகாணப் பரீட்சைக்குத் தயார்படுத்தும் வகுப்புகள்
- \* கணிதப் போட்டிகளுக்கான வகுப்புகள்
- \* தரம் 3, நேரு மாகாணப் பரீட்சைக்குத் தயார்படுத்தும் வகுப்புகள்
- \* Grade 10 English Literacy Test Classes
- \* GAUSS CONTESTS, ANADIAN NATIONAL MATHEMATICS LEAGUE ஆகிய கணிதப் போட்டிகளுக்கான வகுப்புகள்
- \* விஞ்ஞான செய்முறை வகுப்புகள்
- \* கணினி வகுப்புகள் (Computer Classes)
- \* பல்கலைக்கழக, கனாடி மாணவர்களுக்குத் தேவையான பாடங்களில் தனி வகுப்புகளும் ஒழுங்குசெய்து தரப்படும்



எங்கள் சேவை யார்ந்தது! எங்களுடைய முன்னணியில்!! எங்கள் கட்டணம் குறைந்தது!!!

**வீ வீ ரியூரறிங் சென்ரர் 416-701-1763 / 905-471-3084**

(தயவு செய்து தொலைபேசியில் தங்கள் செய்தி விபரத்தைப் பதிவு செய்யவும்)



## BASEMENT FOR RENT

VICTORIA PARK & LAWRENCE சந்திப்பிற்கு அருகாமையில் புதிதாகத் திருத்திய நல்ல வெளிச்சமும் காற்றோட்டமுள்ள 2 BEDROOMS BSMT WITH SEP. ENTRANCE, LARGE LIVING ROOM, FULL KITCHEN & FULL WASH-ROOM வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO ALL AMENITIES & SCHOOL. REASONABLE RENT. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-285-0428

BRIMLEY & DENISON  
ONE BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CLOSE TO EVERYTHING. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 905-479-8934

MIDLAND & EGLINTON  
ONE BEDROOM, SEP. ENTRANCE. PARKING. CLOSE TO SCHOOL, TTC, ETC. AVAIL. IMMEDIATELY. FAMILY PREFERRED. தொடர்புகளுக்கு: 416-750-7242

MIDLAND & FINCH  
இரண்டு அறைகள் கொண்ட BSMT உடனடியாக வாடகைக்கு உண்டு. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE INCLUDED. CLOSE TO EVERYTHING தொடர்புகளுக்கு: 416-298-9512

SPACIOUS 2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CLOSE TO EVERYTHING. PARKING & CABLE. AVAIL. OCTOBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-265-0162

MARKHAM & DENISON  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. AVAIL. IMMEDIATELY. RENT \$750 ALL INCLU. CLOSE TO TTC, STORES, ETC. தொடர்புகளுக்கு: 416-806-4567

MCCOWAN & FINCH  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. 1 ROOM ROOM FOR RENT. CLOSE TO TTC, MALL, ETC. தொடர்புகளுக்கு: 416-291-5037

FINCH & WARDEN  
ONE BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE. CLOSE TO TTC, MALL, ETC. AVAIL. OCTOBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-771-4968

BELLAMY & LAWRENCE  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. 4PC WASHROOM. LIVING ROOM, KITCHEN. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL, STORES. தொடர்புகளுக்கு: 416-438-6038

KENNEDY & ELLESMERE  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. RECENTLY RENOVATED. RAISED SUBFLOOR. CLOSE TO TTC, SCHOOL, STORES, ETC. தொடர்புகளுக்கு: 416-751-1418

ONE BEDROOM BSMT APT. FOR RENT IMMEDIATELY. AVAIL. AT NEILSON @ MCLEVIN. CLOSE TO MALVERN TOWN CENTER, TTC, SCHOOL, LIBRARY. SEP. ENTRANCE. MORE INFORMATION PLEASE CALL AFTER 6:00 PM 416-809-9614 / 282-9614

MIDLAND & HUNTINGWOOD  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. FAMILY

PREFERRED. CLOSE TO ADULT SCHOOL, SCHOOL, TTC, ETC. PL. CALL: 416-292-1623/647-296-1623

MARKHAM & DENISON  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. LARGE LIVING ROOM & KITCHEN. CLOSE TO SCHOOL, PLAZA & TTC. AVAIL IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 416-803-6678

NEILSON & SHEPPARD  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. NO KITCHEN IN THE BSMT. & ONE ROOM FOR RENT (MAIN FLOOR). AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CABLE. CLOSE TO TTC, SCHOOL, STORES தொடர்புகளுக்கு: 416-282-7230

MORNINGSIDE & MCLEVIN  
2 BEDROOM WALK OUT BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. UTILITIES, CABLE, PARKING INCLU. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC.... தொடர்புகளுக்கு: 416-287-7916

MCCOWAN & ELSON  
FEATHER STONE  
புதிதாக அமைக்கப்பட்ட 2 படுக்கை அறைகள் கொண்ட BSMT வாடகைக்கு உண்டு. CABLE, PARKING. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC, SCHOOL, ETC. தொடர்புகளுக்கு: 905-209-0292

MCCOWAN & STEELES  
NEWLY DONE 2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING. CLOSE TO TTC, SCHOOL, STORES... தொடர்புகளுக்கு: 905-944-0929  
416-258-8253

NEILSON & FINCH  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CABLE, PARKING. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 416-335-5541 AFTER 4:00PM

MORNINGSIDE & OLD FINCH  
3 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE. NO SMOKING, NO PETS. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC, SCHOOL, ETC. தொடர்புகளுக்கு: 416-724-5813  
416-418-9812

KEELE & EGLINTON  
2 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. & **ROOMS FOR GIRLS.** SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL, CHURCH & EVERYTHING. தொடர்புகளுக்கு: 416-658-1144

YORKMILL & VICTORIAPARK  
2 BEDROOM BSMT APT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CLOSE TO HWY 401 & 404, TTC, MALL. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 416-385-7980

MCCOWAN & MCNICOLL  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-335-0214

WARDEN & LAWRENCE  
2 BEDROOM APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE. RENT \$800 EVERYTHING

INCLU. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL. AVAIL. SEPTEMBER 1, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-288-8286/416-266-4457

MARKHAM & STEELES  
2 BEDROOM BSMT WITH SEP. ENTRANCE, LAUNDRY, PARKING. தொடர்புகளுக்கு: 905-471-9976 / 416-301-2956

BIRCHMOUNT & MCNICOLL  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. CLOSE TO TTC, SCHOOL & EVERYTHING. FAMILY PREFERRED. தொடர்புகளுக்கு: 416-499-8443

ELLESMERE & MCCOWAN  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CABLE, PARKING. CLOSE TO GENERAL HOSPITAL, 24 HRS. TTC. தொடர்புகளுக்கு: செல்வா-416-438-2067

NEILSON & MCLEVIN சந்திப்புக்கு அருகில் 1 BEDROOM BSMT WITH SEP. ENTRANCE, PARKING & CABLE வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO TTC, SCHOOL & MALVERN MALL. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 416-284-2434

MORNINGSIDE & FINCH  
2 BEDROOM WALK-OUT BSMT APT. FOR RENT. CABLE, PARKING. CLOSE TO TTC, SCHOOL, SHOPPING MALL, ETC. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-264-8926  
416-418-1234

MCCOWAN & ELSON  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. அத்தடன் ஒரு அறையும் வாடகைக்கு உண்டு. CABLE, PARKING. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-335-4294  
416-262-7023

MCCOWAN & ELLESMERE  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE, UTILITIES INCLU. CLOSE TO 24 HRS. TTC, SCHOOL & ETC. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 416-438-3761

VICTORIAPARK & DANFORTH  
(30 DENTON AVE.)  
1 BEDROOM APT. FOR RENT. RENT \$800, INCLU. 1 CAR PARKING. தொடர்புகளுக்கு: 416-686-9834

BELLAMY & ELLESMERE  
2 BEDROOM BSMT AVAILABLE FOR RENT. LAUNDRY, PARKING INCLU. MINTS. TO 24HRS TTC. PL. CALL: 416-438-3061  
CELL: 416-999-2315

LAWRENCE & KENNEDY  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. LIVING ROOM, KITCHEN. NO SMOKE, NO PETS. CLOSE TO EVERYTHING. AVAIL. ON SEPTEMBER. தொடர்புகளுக்கு: 416-752-2738

MORNINGSIDE & MORNINGVIEW  
2 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. 2 WASHROOM, OWN LAUNDRY, PARKING. AVAIL. ANYTIME. தொடர்புகளுக்கு: 905-471-0022  
416-454-9640

MCCOWAN & ELSON  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. CABLE, PARKING. CLOSE TO SCHOOL, TTC, STORES... AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 905-471-9016

MORNINGSIDE & MCLEVIN  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC, STORES, ETC. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. NON SMOKER- YOUNG COUPLE / BACHELOR PREFERRED. தொடர்புகளுக்கு: 416-724-9654

FINCH & WARDEN  
NEWLY RENOVATED TWO ROOMS BSMT AVAIL. FROM SEPTEMBER 01, 03. SEP. ENTRANCE. MINUTES TO SCHOOL, BRIDLE WOOD MALL, 24 HRS. TTC, & NEAR ALL AMENITIES. தொடர்புகளுக்கு: 416-491-4156

HWY 401 & KENNEDY  
2 BEDROOM APARTMENT FOR RENT. AVAIL. FROM A.S.A.P, \$950 RENT. CABLE, PARKING, AC, SECURITY INCLU. தொடர்புகளுக்கு: 905-471-2954

MIDDLEFIELD & DENISON  
2 BEDROOM NEW BSMT 15, 08, 03 RENTOUT SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL. தொடர்புகளுக்கு: 905-294-1477 / 416-220-6404

NEILSON & SHEPPARD  
2 BEDROOMS BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. KITCHEN. NEAR MALL, SCHOOL, 24HRS TTC. NEAR MEDICAL CENTER. AVAIL. SEPTEMBER 01ST. PL. CALL: 416-287-3105  
416-450-5418

MCCOWAN & LAWRENCE  
2 BEDROOM WALK-OUT BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING. தொடர்புகளுக்கு: 416-289-1410

FINCH & TAPSCOTT  
சகல வசதிகளுடன் கூடிய இரண்டு அறைகள் கொண்ட BSMT உடனடியாக வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL. தொடர்புகளுக்கு: 416-754-2002 / 416-688-8364

NEILSON & MCLEVIN  
3 BEDROOM WALK-OUT BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. 2 1/2 WASH ROOM, PARKING, UTILITIES INCLU. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL, ETC. தொடர்புகளுக்கு: 416-283-0182

KEELE & WILSON (NORTH YORK)  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. ALL INCLU. INCLUDING TV. CLOSE TO TTC, ETC. தொடர்புகளுக்கு: 416-614-8983

MCCOWAN & ELSON  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE. 2 MIN. TO SCHOOL, TTC. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 905-209-0150  
416-418-6934

**மேலும் பல பக்கங்கள் 17, 18**



## BASEMENT RENT

NEILSON & TAPSCOTT  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO MALL, TTC, SCHOOL, ETC. சகல வசதியுடன் ஒரு அறையுள்ள பேஸ்மன் வாடகைக்கு உண்டு. முதியோர் விரும்பத்தக்கது. மோல், பாடசாலை, பஸ் வசதிகள் மிக அருகில். வாடகை \$350. அவசரம். september 1st, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-724-7653  
647-388-5295

NEILSON & HWY 401  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. CABLE, PARKING. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL, HOSPITAL. ASKING \$550. AVAIL. IMMEDIATELY.

தொடர்புகளுக்கு: 416-724-0565  
LEAVE MESSAGE OR AFTER 6:00PM

NEILSON & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE INCLU. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALVERN MALL... சிறு குடும்பம் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: 416-321-8344 / 416-292-6592

NEILSON & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. 2 PARKING. AVAIL. OCTOBER 01, 03. FAMILY PREFERRED. பிள்ளையைப் பராமரிப்பவர் விரும்பத்தக்கது. VERY CLOSE TO TTC, HWY 401, MALVERN MALL, SCHOOL. தொடர்புகளுக்கு: 416-332-1411 / 416-417-5991 AFTER 6 PM

MCCOWAN & 14TH AVE.  
BRAN NEW-2 LARGE BEDROOM BSMT FOR RENT. PARKING. SEP. LAUNDRY. CABLE INCLU. AVAIL. ANYTIME. PL. CALL: 905-472-4975 / 416-704-2766

## ROOM RENT

MARKHAM & STEELES  
4 அறைகள் கொண்ட வீட்டின் மேற்பகுதியில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO TTC, SHOPPING. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளிற்கு: 905-472-1543

BRAMPTON பகுதியில் அறை வாடகைக்கு உண்டு. BOVAIRD / MCLAUGHLIN Room is available in upper floor. சகல வசதிகளும் உண்டு. Single preferred (தனிநபர் விரும்பத்தக்கது). Parking available. NO smoking & pets. Details Pl. Call: @ 905-495-2743

MORNINGSIDE & LAWRENCE  
தனி வீடு ஒன்றின் BSMT இல் சகல வசதிகளுடன் கூடிய ஒரு அறை உடனடியாக வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO 24 HRS TTC & ALL AMENITIES. தேவையான உணவு கொடுக்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: 416-284-5018

MARKHAM & SHEPPARD  
3 அறைகள் கொண்ட TOWNHOUSE இல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. SEP. WASHROOM, PARKING. விரும்பினால் உணவு கொடுக்கப்படும். பெண்கள் / வயதானவர் விரும்பத்தக்கது. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC, FOOD BASIC ..... தொடர்புகளுக்கு: 416-609-2638

MORNINGSIDE & SEWELLS

3 ROOMS FOR RENT. FAMILYக்கும் அல்லது BACHELOR/STUDENT - WITH MEALS. CLOSE TO SCHOOL, TTC, MALL. தொடர்புகளுக்கு: 416-286-3534 / 416-333-9233

PL. LEAVE NAME & NUMBER WARDEN & ST. CLAIR  
2 அறைகள் கொண்ட BSMT இல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. RENT \$385 UTILITIES INCLU. LADIES PREFERRED. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 416-261-0095

MCCOWAN & DENISON பகுதியில் 4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஓர் அறை சாப்பாட்டுடன் வாடகைக்கு உண்டு. Sep. wash-room. சகல வசதிகளும் உண்டு. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 905-294-5995 / 416-995-9574

BAYVIEW & MAJOR MACKENZIE ROOM FOR RENT. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளிற்கு: 905-787-1825

JANE & SHEPPARD  
அறை வாடகைக்கு உண்டு. RENT \$350. CABLE, INTERNET, CLOSET, WASHER, DRYER. CLOSE TO TTC, 24HRS BAKERY, MALL, தமிழ் உணவகம். 5 MILES FROM YORK UNIVERSITY & YORK SENeca. BOYS PREFERRED. தொடர்புகளுக்கு: 647-299-2392 / 416-744-2471

ROOM AVAIL. AT DANFORTH & EGLINTON PARKING AVAIL., VERY CONVENIENT. TTC ACCESS. PHONE 416-269-2108 AFTER 7:00 PM / LEAVE MESSAGE

MARKHAM & LAWRENCE SCAR. GOLF CLUB RD.  
3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. பெண்களுக்கு மாத்திரம் கொடுக்கப்படும். சாப்பாட்டு வசதியும் உண்டு. CLOSE TO SCHOOL, TTC, MALL, PARK, LIBRARY, HOSPITAL. PL. CALL: 416-438-0731 / 416-439-9256

SHEPPARD & NEILSON ROOM FOR RENT. தனிநபர் விரும்பத்தக்கது. PARKING. CLOSE TO TTC, MALL, HWY 401. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளிற்கு: 416-754-9202

## ROOM SHARING

WELLESLEY & PARLIAMENT சகல வசதிகளுடன் கூடிய ஓர் அறைகொண்ட APT. ஐ SHARE பண்ணுவதற்கு ஒருவர் தேவை. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளிற்கு: 416-413-1976  
416-219-5292 - AFTER 6:00PM

VICTORIAPARK & ST. CLAIR  
ONE BEDROOM SHARD ACCOMMODATION. அனைத்து வசதிகளும் உண்டு. தொடர்புகளுக்கு: 416-752-8332

## CONDO FOR RENT

ISLINGTON & FINCH  
2 BEDROOM CONDO. FOR RENT. LAUNDRY, PARKING, CABLE INCLU. AVAIL. IMMEDIATELY. PL. CALL: 416-571-6996

NEILSON & TAPSCOTT  
2 BEDROOM CONDO. FOR RENT. INDOOR POOL, A/C, GARAGE INCLU.

AVAIL. OCTOBER 01, 03. CLOSE TO TTC, HWY 401, STEPS TO MALL, LIBRARY, MEDICAL OFFICE. தொடர்புகளுக்கு: 416-321-1419

SEWELLES & NEILSON  
CONDOMINIUM ON 15 SEWELLS RD. 2 SPACIOUS BEDROOM APARTMENT WITH FREE CABLE. EASY ACCESS TO HWY 401, MALL, & TTC. RECREATION ROOM & A EXTRA STORAGE ROOM. தொடர்புகளுக்கு: 416-286-6263

## APARTMENT FOR RENT

2 BEDROOM APARTMENT FOR RENT. PARKING. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. குறைந்த வாடகை. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL, ETC. தொடர்புகளுக்கு: 416-666-5515

APARTMENT FOR RENT  
1 BEDROOM FOR RENT IN A THREE STORY APARTMENT & ROOMS AVAILABLE, கடை நடத்தக் கூடிய இடத்துடன் APARTMENT உம் (MAIN FLOOR) வாடகைக்கு உண்டு. AVAIL. FROM NOVEMBER 01, 03. SEP. ENTRANCE. VERY NEAR PUBLIC SCHOOL. BUS STOP, SHOPS (FLOOR, KITCHEN, WASHROOM NEW) DANFORTH & MIDLAND (ON DANFORTH MAIN RD) தொடர்புகளிற்கு: 416-510-0952  
PL. LEAVE MESSAGE

BSMT வாடகைக்கு தேவை  
BRIMLEY & MIDLAND பகுதியில் ஒரு அறை அல்லது 2 அறைகள் கொண்ட BSMT APT. வாடகைக்கு தேவை. இருவர் வசிப்பதற்குரியதாகத் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: 416-269-4653  
416-752-8668

JOB! JOB!! JOB!!!  
CALL FOR EXTRA INCOME, WORK FROM HOME IN YOUR FREE TIME; SURE INCOME \$380 TO \$10,000 PER MONTH. NO INVESTMENT, NO SELLING PRODUCT. CAL MORE DETAILS: MARIA - 416-510-0952

DISHWASHER வேலைக்கு ஆள் தேவை  
IN COUNTRY RESTAURANT இல் DISHWASHER ஆக வேலை செய்வதற்கு உடனடியாக ஆள் தேவை. மணித்தியாலத்திற்கு \$10.00 வழங்கப்படும். தொடர்புகளிற்கு: ADEL - 905-895-0009 / 416-898-7164  
தமிழில் தொடர்புகளுக்கு: 647-221-5842

ஆசிரியர்கள் தேவை  
ரொறொன்ரோவில் முன்னணி வகிக்கும் MINISTRY INSPECTED PRIVATE SECONDARY SCHOOL ஆன ONTARIO INTERNATIONAL INSTITUTE, தரம் 9 முதல் தரம் 12 வரையிலான சகல பாடங்களிலும் CREDIT COURSES நடத்துவதற்கான ஆசிரியர்களுக்கு விண்ணப்பம் கோருகின்றது. வகுப்புக்கள் பகல் நேரம், மாலை நேரம், வார இறுதியில் இடம்பெறும். கனேடிய கனேடிய தராதரம் பெற்ற அனுபவம் மிக்க விண்ணப்பதாரர் விரும்பத்தக்கது விண்ணப்பங்களை கீழ்க்காணும் இலக்கத்திற்கு FAX பண்ணவும் (905) 471-3586

## CAR FOR SALE

1990 CHEVY CORSICA LT. 6 CYLINDERS, 200,000 KM, METALLIC GREY, ONE OWNER WELL MAINTAINED. CONTACT: SOMA - 416-299-1334

## HOUSE FOR RENT

KENNEDY & EGLINTON  
3 BEDROOM HOUSE WITH ALL FACILITIES. PARKING. CLOSE TO TTC, SCHOOL, SHOPPING, BANK. AVAIL. IMMEDIATELY. PL. CALL: 416-264-3899

LONDON ONTARIO இல் WESTERN UNIVERSITY க்கு அருகில் சகல வசதிகளுடன் கூடிய 3 அறை வீடு தனி அறையாகவோ, முழுவதாகவோ வாடகைக்கு உண்டு. PUBLIC TRANSIT 5 MINTS TO WESTERN UNIVERSITY. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. ADILIDE & KIPPS LANE. PL. CALL: 905-470-5883 / 416-456-5382

MARKHAM & SHEPPARD  
1 BEDROOM FOR RENT. MAIN FLOOR. KITCHEN, WASHROOM, PARKING. CLOSE TO TTC, SHOPPING. PL. CALL: 416-332-0733

NEILSON & MCLEVIN (HUPFIELD)  
3 BEDROOM HOUSE FOR RENT. MAIN FLOOR ONLY. PARKING. VERY CLOSE TO SCHOOL, MALL, TTC. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளிற்கு: 416-286-1918

EILSON & FINCH  
4 BEDROOM 2 STORY HOUSE FOR RENT. \$950 4 BEDROOM & 1 BEDROOM FOR RENT. 1 BEDROOM BSMT \$250 FOR RENT. 3 WASHROOM, 2 KITCHEN, 3 CAR PARKING & GARAGE. AVAIL. IMMEDIATELY (உடனடியாகக் கொடுக்கப்படும்) 24 HRS. TTC, CLOSE TO MALL, SCHOOL, LIBRARY, HOSPITAL & நாகபூசணி அம்மன் கோயில் அருகில் உள்ளது. தொடர்புகளுக்கு: 416-284-1650

CONDO. APARTMENT FOR RENT / SALE  
NEILSON & MCLEVIN சந்திப்புக்கு அருகாமையில் பாதுகாப்புக் கூடிய 1st FLOOR இல் 2 அறைகள் கொண்ட APARTMENT வாடகைக்கு உண்டு. 4 PC WASHROOM, WALKIN CLOSET படுக்கை அறையில் உண்டு. 3PC WASHROOM, WASHER, DRYER, DISHWASHER, FRIDGE & STOVE, PARKING, CABLE, LOCKER ROOM என்பன உண்டு. வாடகை \$1300. AVAIL. SEPTEMBER 15TH. அழைப்புகள்: 416-737-2795 (24HR)

HOUSE FOR SALE/RENT  
PRIVATE SALE / RENT  
NEILSON & SHEPPARD  
3 + 1 BEDROOM FREEHOLD TOWNHOUSE FOR SALE OR RENT. 3 CAR PARKING SPACE. NO MAINTENANCE FEE. LARGE BACK YARD. CLOSE TO SCHOOLS, TTC, SHOPPING, MALL & ETC. FOR RENT \$1200 + UTILITIES. தொடர்புகளுக்கு: 416-609-2047

SALE! SALE!! SALE!!!  
KENNEDY & 14 TH AVE பகுதியில் நல்ல நிலையில் இயங்கி வரும் மலேசியன், ஸ்ரீலங்கன் உணவகத்துடன் DONUT, COFFEE விற்கக் கூடிய உணவகம் (RESTAURANT) விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்புகளிற்கு: கிளி 416-219-6994 / 905-940-8105

மேலும் பல பக்கங்கள் 16, 18



# யோகாஸ்

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 144

1	2			3
		4	5	
			6	
7		8	9	
				10
	11			
				12
	13			14

- இயிருந்து - வலம்**
1. எக்காலத்தம்
  2. குரங்கு
  3. நெருப்பு
  4. அறுசுவையில் ஒன்று
  5. மீரிச் செல்
  6. பறவை (வல - இட)
  7. பூமாலை
  8. பிரணவ மொழி
  9. இரகசியம் (வல - இட)
  10. சிவன் வழிபடும் மதம் (வல - இட)

- 4. கறை (கீழ் - மேல்)**
8. நல்வினை
  9. மது
  11. சிறிதானாலும் காரம் பெரிது (கீழ்-மேல்)
  12. ஒலி

- மேல் - கீழ்**
1. மேற்கோள்
  2. அறிவுள்ளவன்
  3. தமிழீழத்தில் ஓர் ஊர்

சரியான விடைகளில் இருவர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவர்களுக்கு 'யோகாஸ்' இல் பாவிக்கக் கூடிய \$15, \$10 Gift Certificates வழங்கப்படும். இதற்கு cash value கிடையாது. விடைகள் Aug. 27, 2003க்கு முன்னர் விளம்பரம் முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

**143இல் வெற்றி பெற்றோர்**  
 1) Mrs. F. Jesintha, Mississauga  
 2) Mrs. K. Manokarn, Etobicoke

அ	டி	ப்	பா	ர்	அ	ற்	று
ண்	ப	ரா	மி				
ண		ட்	ரா	ம்			
ள		டு	வ	ர			
வு	த	க	கை	த	யி		
			த	வ	ம்	ளா	
றை	கா	ட்		கோ	ள்		
ப	ன்	னா	டை	மை	ன்	தொ	

\* ஆட்டிசைசி விடயப்பாரத்தில் தமிழ் மக்களின் உள்ளங்களை வென்றவர்!  
 \* அன்றாட சந்தையில் மரக்கறி, மீன் வகைகளை தினமும் தருவித்துக் கொடுப்பவர்கள்.  
 \* வாடிக்கையாளர்களின் தொகையில் உயர்ந்தவர்!

(416) 267-0408 731 - 733 Kennedy Road [Ken-Mark Plaza]



கபமுகூர்த்தப் பட்டுக்கு என்றுமே இராசியான இடம்  
 'தமிழர் மத்தியில் தரமான பட்டுப் புடவை மாளிகை'  
**நீலம் சில்க்**



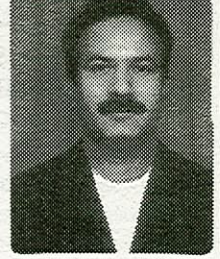
2003ஆம் ஆண்டின் புதுப்பட்டுத் தெரிவுகள் அனைத்தும் இப்பொழுது "நீலம் சில்க்" இல் கிடைக்கின்றன.

- SONALIKA PURE SILK
- JARDHOSHI SATIN & CREPE SILK
- JAPAN CRYSTAL SILK
- JAIPUR CRYSTAL SILK
- VASUNTHARA NETWORK CREPE

T.P: 416-778-455  
 Fax: 416-778-8484  
 1453 GERRAD STREET, EAST, (INDIAN BAZZAR)

T.P: 416-759-2002  
 2378 EGLINTON AVE., E. (Kennedy Rd. & Eglinton Ave, Scar.)

## INCOME TAX



Tarsem Parmar

- Incorporation
- Business Set-up & Registration
- Accounting & Bookkeeping
- Payroll, G.S.T. & P.S.T.
- Incomes Taxes (Free E-File)
- CCRA Audit and Appeals

## FINANCIAL SERVICES



- Mortgages upto 1.5% below the bank posted rates
- Lines of Credit
- Business Loans
- Personal Loans

## PERMANENT RESIDENT CARDS

Free Applications filled for Seniors for PR Cards  
 Special-Discounted rates to Taxi/Truck Operators, Serving the community since 1992

Scarborough & Markham Area  
 416-937-1563  
 2 Irenemount Cres., Markham (Markham Rd./Steeles Ave.)

Brampton  
 416-937-1563  
 8 Strathearn Ave., Unit 1 (Dixie/Steeles)

## கலைமகள் புத்தக நிலையம்



- \* சிறுவர்களிற்கான நீதிக்கதைகள்
- \* தமிழ் புத்தகங்கள்
- \* கனடிய தமிழ்ப் புத்திரிகைகள்
- \* இலங்கை/இந்திய புத்திரிகைகள்
- \* குறுங்கதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்
- \* CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- \* கனடிய தமிழ்ப் பிரசுரங்கள் மற்றும் பல பல

தூரித பணமாற்றுச் சேவை

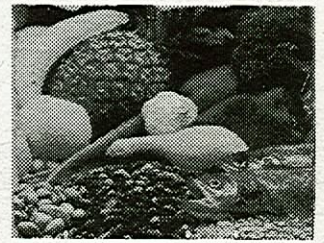
594 PARLIAMENT ST., TORONTO  
 (416) 921-5018

விடு, அறை, BASEMENT வாடகை / விற்பனை விளம்பரங்களை ஐந்து நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.

## EMBASSY

தமிழர் நிரவாகத்தில் ஒரு விசா கிடையாது, பாஸ்போட் வழங்கப்படமாட்டாது ஆனால்

- வீட்டிற்குத் தேவையான தரமான உணவுப் பொருட்கள், (Groceries)
- இலங்கை / இந்திய இனிப்புப் படைபயல் (Sweets)
- இலங்கை / இந்திய உணவகம்



Finch / Middlefield 5200 Finch Ave., Scarborough 416-332-8451





## கனடிய பாடசாலை - கல்வித்திட்டம் EDUCATIONAL INFORMATION

1 ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி

தமது குழந்தைகள் மீது சற்று அதிக கவனம் எடுத்துக்கொள்வது அவசியமாகப்படுகிறது.

மாணவர்கள் இயற்கையாகவே கணிதத்தில் அதிக ஆர்வமுடையவராக இருப்பின் இவ்வாறான "Gifted Student Program" இல் நுழைவது அவர்களுக்கு சிரமமானதொன்றல்ல.

ஆகவே கவனிக்க வேண்டியவைகள் இவைகள் தான்:

1) பாடசாலையில் நடைபெறுகின்ற கணித பாடவேலைகளைத் தவிர, பிரத்தியேகமாகவும் அதிகமாகவும் கணித பாடத்தில் தற்சமயம் இருக்கின்ற அறிவை இரட்டிப்பாக்கும்படி வீட்டில் கவனம் எடுங்கள்.

2) வகுப்பில் கற்றுக்கொள்ளும் விஞ்ஞான பாடத்தையும்விட மேலதிகமான பொதுஅறிவு விஞ்ஞானங்களை புகுத்தும் விடயத்தில் சற்று கவனம் எடுங்கள்.

மின்சாரம், வெப்பம், அழுக்கம், பரப்பு, கனஅளவு திணிவு இவ்வாறான பதங்களையும் இவை சார்பான பொதுவிதிகள், இயக்கங்களை அவ்வப்போது சந்தர்ப்பங்கள் கிடைக்கும் போது குழந்தைகளோடு பேசிக் கொள்ளுங்கள்.

உதாரணமாக ஆணி ஒன்றை சுத்தியலாம் அடிக்கும் ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் குழந்தை பக்கத்தில் வந்து வேடிக்கை பார்க்க அமர்கிறது என்று வைத்துக் கொள்வோம். பெரும்பாலான தந்தையர் சினந்தபடி குழந்தையை அவ்விடத்தை விட்டு எழுந்து ஒரு என்றதான் விரட்டியடிப்பது வழக்கம். இதுவே எமது காலாகால செயல் வழவழம் கூட. இதே சூழ்நிலையில் சிறிய ஆணியினை ஆயுதம் இல்லாமல் ஒரு பொருளில் நுழைத்திட முடியாது. ஒரு பக்கம் கூர்மையும் அடுத்த பக்கத்தில் சிறியபரப்பும் உண்டு. எனவே அச்சிறிய பரப்பில் அதிக விசையினை இவ்வாறு திணிவுள்ள பொருளினால் ஒங்கி அடிக்கும் போது அதற்கேற்ற அதிக விசையினை ஆக்கமுடியும் என்று ஒரு விளக்கத்தைக் கூறலாம்.

### சிவ சா்மா

அத்தோடு மட்டுமன்றி ஏற்படுத்தப்படும் விசையானது ஆணியின் பரப்பில் சற்று கோணலாக ஏற்படுத்தும் சமயம் அவ் ஆணியானது அதிக விசையோடு திசைதெரியாமல் பறந்து ஆபத்தை உண்டு பண்ணும் என்று அதில் உள்ள அபாயத்தையும் கூறி விடலாம். இவ்வாறு பொது விடயங்களை ஒரு தடவை கூறியபின்பும் குழந்தை

நகரவில்லையென்றால் இனிமேல் மகுடியை ஊதவேண்டியது தான். எப்படியோ பொது விடயங்களை ஓரளவு முடித்தபடி விளக்கி வரும் வேளையில் அவர்களுக்கு ஒரு விஞ்ஞான விளக்கம் கிடைப்பதோடு தாங்களாகவே பல ஆராச்சிகளில் ஈடுபட்டுவிடுவர். எனவே பொதுஅறிவு விஞ்ஞானம் மிகவும் அவசியம்.

இவ்விரு பிரிவுகளிலும் மாணவர்களை தகுதியுள்ளவர்களாக ஆக்கும் அதேவேளை வரப்போகும் ஆசிரியருடன் சிறந்த நட்பை ஏற்படுத்துமுகமாக ஆசிரியர்-மாணவர், ஆசிரியர்-பெற்றோர் உறவுகளை மேம்பட அமைத்து வாருங்கள். ஆசிரியரோடு உங்கள் குழந்தையை Gifted Program க்கு சேர்க்கும் நோக்கத்தையும் அதற்காக ஆகவேண்டிய வழிமுறைகளையும், அடிக்கடி வினாவுவதோடு, குழந்தைகளின் வீட்டுவேலைகள், பாடசாலை ஒழுக்கம் போன்ற இதர விடயங்களிலும் கவனம் எடுங்கள்.

"Gifted Program" கல்வித்துறையில் மாணவர் கணிதம், விஞ்ஞானம் ஆகிய இரு துறையிலும் 98%-100% வீதம் புள்ளிகள் பெறவேண்டும். இவ்விரு பரீட்சைகளும் வெறுமனே பாடசாலை வகுப்பு ஆசிரியரால் நடத்தப்படுபவை அல்ல. இதற்கான சிறப்புப் பரீட்சைகள் பாடசாலையினால் ஒழுங்கு செய்யப்படும். சில சமயங்களில் ஆசிரியர் இவ்வாறான விடயங்களில் ஆர்வம் காட்டாதவேளை பெற்றோர் இவ்விடயத்தினை தனிப்பட்ட முறையிலும் ஒழுங்குசெய்யலாம். இதற்கு சிறிதளவு பணம் செலவாகும்.

இவ்வாறு தரம் முன்றில் இவ்வாண்டு காலடி பதிக்கும் மாணவர்களை கண்ணுக் கருத்துமாக பார்க்கும் வருவோமானால் இவர்களும் சமுதாயத்தில் பேசப்படக்கூடிய சிறந்த மனிதர்களாக திகழ்வார்கள் என்பது உறுதி. எனவே இது விடயமாக மேலும் தகவல் தேவைப்பட்டால் தாராளமாக எம்மை தொடர்புகொள்ளலாம்.

## J DAYCARE



- \* மாதம் தொடக்கம் 6 வயதுச் சிறார்களுக்குச் சிறந்த பராமரிப்பு
- \* ECE தகுதி பெற்ற நடத்துனர் \* TAX RECEIPT வழங்கப்படும்
- \* காலை 7:00 மணி - மாலை 6:00 மணி வரை
- \* மாலை 6:00 மணி - மாலை 10:00 மணி வரை
- \* சனி, ஞாயிறிற்குக் கிழமைகளிலும் பிள்ளைகள் பராமரிக்கப்படும்

தினசரி நடவடிக்கைகள் \* உள்ளக, வெளியக, விளையாட்டுக்கள், தமிழ் ஆங்கிலம் படிப்பித்தல், இரு நேர உணவு, வெளிப்புறச் சுற்றுலா

151 Lamareaux Dr., TownHouse 99A (Finch / Birchmount)

1 Hr. - \$3.00  
Day - \$15.00  
Week - \$60.00

தொடர்புகளுக்கு:  
Mrs.S.J. சௌந்தரநாயகம்

416-502-3033

Sales Agents Are Welcome

## HOMELIFE/GTA Realty Inc.

1711 McCowan Rd., Suite #206, Toronto, ON M1S 3Y3  
Office - Tel.: (416) 321-6969 Fax: (416) 321-6963



வீடு, கட்டிடம், நிலம், வியாபாரம் நிறுவனம் விற்க! வாங்க! இவை சம்பந்தமான ஆலோசனைகளுக்கு....



**Armando Chu\*\***  
416-720-1338



**Eddie Woo\*\***  
416-917-6883



**John Chong\***  
416-716-2882



**Justin William\***  
416-803-7344



**Keth Kethees\***  
416-275-5788



**Nel Ketha\***  
416-677-4707



**Param G.\***  
416-230-1107



**Sasi Selva\***  
416-725-1125



**Vijey Seevaratnam\***  
416-457-8990



**Shiva Sharmah\***  
416-666-5515

Are You considering a  
career in Real Estate

We Provide:

1. Step by step training to become licensed.
2. Continuous educational support.
3. Attractive incentive and bonuses.
4. Personal coaching to reach your goal.

Come & Talk to us!

\* Sales Representative, \*\* Broker/Owner



**Raja M. Mahendran\*\***  
416-315-9397

மது நிறுவனத்தில் இணைந்து கொள்ள...  
ராஜா மகேந்திரன் @ 416 315-9397

TEL: 416.282.8059

SEPTEMBER 01, 2003

விளம்பரம்

VLAMBARAM

- 19 -





# AIR LINK TRAVEL LTD.

5200 FINCH AVE. E., SCARBOROUGH, ON.

FINCH & MIDDLEFIELD

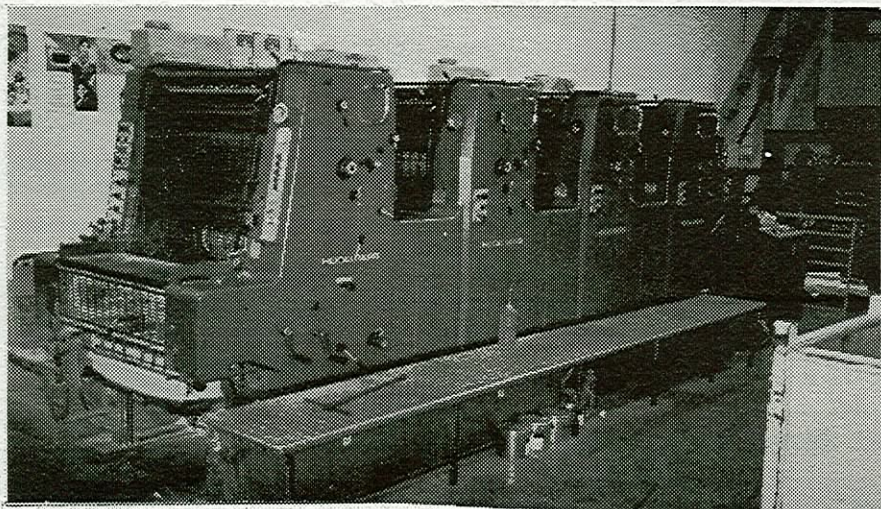
TEL: 416-292-6200

FAX: 416-292-7478

கனேடிய தமிழர் வர்த்தக சம்மேளத்தினரின்

# விருது பெற்ற VIVEKA

## PRINTERS



உங்கள் அச்சவேலைகள் எதுவாக இருந்தாலும் முதலில் நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்

80 BARBADOS BLVD., UNIT #4 SCAR., ON

416-410-6401



MAKINA COMPUTERS INC.

www.makinacomputers.com

**Microsoft**  
CERTIFIED  
Systems Engineer  
Database Administrator



Onsite-service  
Home Networking  
Computer Rentals

Custom-Programming, Training &  
Data Services for small businesses

Shree Shan B.Sc. (Comp Sc. Hons)  
IT Consultant

Phone: 416-857-5305 Fax: 416-267-4794 Pager: 416-812-7500  
Email: shreesha@makinacomputers.com

## JENNY AUTO SALES

(Kennedy & Steeles) INC.



2000	Toyota	Camry	4Cyl	\$14500.00
2003	Toyota	Corolla	500km Grey	\$15900.00
2001	Toyota	Corolla	48k	\$12500.00
2000	Toyota	Echo	Green	\$10300.00
1999	Odyssey	Green		\$19500.00
1997	Honda	Civic	White	\$7500.00
1995	Honda	Accord ExR	118K	\$8200.00
1994	Toyota	Camry	4Cyl	\$7995.00
1997	Acura	Integra	140k 2DR/H/B	\$9995.00
1997	Toyota	Corolla	95k	\$6995.00
1994	Acura	Integra 2DR	180k Red	\$7995.00
1992	Honda	Accord	EX Blue	\$5995.00
1997	Toyota	Camry	4Cyl	\$10995.00

வேறு இன்னும் பல வாகனங்கள் எம்மிடம் உள்ளன.

We do vehicle appraisals

Anton: (416) 629-2505

Rajah: (905) 470-0048

Office: 4440 Steeles Ave., East, Markham, ON, L3R 0L4

## JAFFNA SUPER STORE

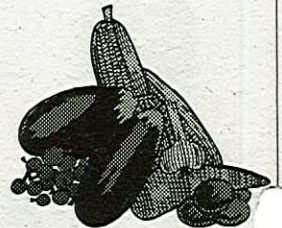
உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்து இலங்கை, இந்தியா தானிய வகைகள், உடன் மரக்கறி வகைகள், இறைச்சி

வகைகள், கடலுணவு வகைகள், மற்றும்

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட

பொருட்கள் யாவற்றையும் மலிவு விலையில்

பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

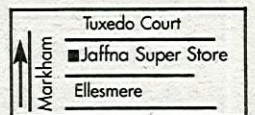


416-289-8812

ஜவ்னா சுப்பர் ஸ்டோர்ஸ்

1221 Markham Rd., #14

(Markham / Ellesmere) குவாலிற்றி பேக்கரிக்கு அருகாமையில்



**AERO CANADIAN  
TOUR & TRAVEL INC.**

"Something Special on Land & Air"

- World wide Airline tickets
- Canada, U.S.A. Luxury Charter Bus Services
- Colombo Airport <=> Home Land Complete Van/Hotel Arrangement
- Toronto Airport Pickup / Drop Off

COLONBO  
TORONTO  
\$960

Tel: 416-299-8687 Fax: 416-299-5767

3300 McNicoll Ave. Suite 218, Scarborough, ON M1V 5J6

www.aerocanadian.com